

ABONNEMENT: Edition quotidienne . . . . \$3.00 Edition hebdomadaire . . . . \$1.00

BUREAUX: Angle des rues George et Dalhousie, Ottawa, Ont.

LE DROIT

TIRAGE: 14,750

TELEPHONES:

Rédaction . . . . Rideau 2938 Administration Impressions Annonces . . . . Rideau 1448

Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée.

L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT

UN SOU LE NUMERO

UNE SOLUTION PRATIQUE

On a tant parlé de coopération depuis quelques années que le sujet semble aujourd'hui bien usé; mais si connu qu'il puisse être, nous croyons qu'il ne l'est pas encore assez.

De toutes les parties du pays s'élève vers le gouvernement un cri de détresse. Partout on demande au corps fédéral de mettre le hola à cette hausse effrénée des nécessités de la vie.

Ces cris du peuple seront-ils entendus? Il est bien permis d'en douter. Comme toujours, ce pauvre peuple devra s'organiser lui-même et il n'a certainement pas de meilleur moyen à sa disposition que la coopération.

Le dernier numéro du "Bulletin Mensuel des Institutions Economiques et Sociales de l'Institut International" ne traite pratiquement que de ce sujet et donne des exemples d'une grande éloquence au point de vue de l'efficacité de la coopération sous toutes ses formes.

La crue de la Marne au mois de janvier 1910 détruisit à Juvigny et dans les nombreuses communes riveraines, un grand nombre d'habitations et de constructions rurales. Un grand nombre d'habitants ainsi affectés se découragèrent et parlèrent de quitter le pays; mais en face des représentations énergiques de l'Administration et du Service des Améliorations, ils se ravistèrent et formèrent une société coopérative dans le but de reconstruire leurs bâtiments.

La Société civile coopérative de Juvigny, nous dit M. Dabat, donna aux agriculteurs ne disposant pas d'avance les moyens d'obtenir, par le groupement, tous les avantages qui s'attachent à la possibilité de faire appel à une entreprise importante pour un ensemble de travaux. Elle permit en outre la réalisation d'un progrès considérable dans l'outillage agricole de la commune.

Ainsi, continue M. Dabat, des ruines accumulées par la catastrophe sont sorties des exploitations agricoles régénérées, mieux organisées, plus fructueuses. Les coopérateurs se félicitent de l'effort qu'ils ont fourni pour lutter, tant contre le fléau qui les avait assaillis que contre les préjugés sur l'organisation coopérative.

Les excellents résultats obtenus par la Société coopérative de Juvigny montrent les bienfaits que l'on peut attendre des organisations coopératives pour réparer les désastres causés par la guerre.

Si la coopération a si bien réussi à réparer un désastre qui avait jeté la consternation dans nombre de communes riches de la France, pourquoi ne la tenterait-on pas dans le Nouvel-Ontario, par exemple pour alléger en autant que faire se pourra les dommages causés par la terrible vague de flammes qui a ravagé cette riche région et semé la consternation et la mort?

La coopération qui a rendu de si grands services aux agriculteurs de la Marne peut faire la même chose ici dans de semblables circonstances. Si l'on applique aux ventes et aux achats, elle peut aussi contribuer grandement à modérer la crise du coût de la vie.

THOMAS POULIN.

REVUE DE LA GUERRE

Dans le discours que le chancelier Von Bethmann-Holweg vient de prononcer au Reichstag, il n'y a guère qu'une vérité, et cette vérité-là c'est un aveu. Avez-malencolique s'il en fut, car le chancelier reconnaît que l'offensive des alliés en Picardie a causé aux Allemands de "lourdes pertes en hommes et en matériel".

Le chancelier s'en console cependant en songeant que les efforts des alliés resteront impuissants à percer les lignes allemandes. "Nous pourrions perdre encore d'autres villages et d'autres tranchées, mais nos ennemis ne perceront pas", déclare Bethmann-Holweg avec assurance.

Evidemment, les Allemands, chancelier en tête, s'imaginent que l'offensive de Picardie se terminera comme la ruée allemande contre Verdun, c'est-à-dire qu'elle viendra mourir d'épuisement au pied des positions du prince Rupprecht, commandant des forces allemandes dans la Somme, après quelques gains qui ne modifieront pas la situation générale.

Si l'avance anglo-française est lente en Picardie, elle est régulière et constante; elle est, surtout, telle que prévue par Joffre et tout l'état-major français. Les Anglo-Français n'ont pas prédit tel succès à telle date, comme l'ont fait les Boches pour Verdun; ils ont, au contraire, proclamé que leur tactique consisterait en une pression lente, méthodique et constante, et les résultats obtenus ne sont pas au-dessous de leurs espérances. La pression se continue de plus en plus forte sur Péronne, qui sera bientôt aux mains des alliés; peu à peu, les travaux de défense boche tombent un par un. La résistance allemande faiblit alors qu'augmente le poids de l'offensive des alliés. Et le jour est proche où les lignes teutonnes seront percées.

Le débarquement de troupes roumaines sur la rive bulgare du Danube témoigne de l'importance des forces que la Roumanie a à sa disposition, il indique aussi que les réserves roumaines en matériel de guerre et de munition sont considérables.

Les Roumains enregistrent succès sur succès; les forces bulgares allemandes sont obligées de reculer si elles ne veulent pas être

prises à revers. L'armée de Salonique a également infligé une défaite aux Bulgares aux environs de Florina.

L'imbroglio grec n'est pas encore réglé. L'empereur Constantin s'obstine à maintenir sa neutralité. Il est évident que le peuple grec n'est pas unanime à entrer dans le conflit aux côtés des alliés, quoiqu'une grande partie soit de l'avis de Venizelos.

Les avantages que retirerait la Grèce en entrant dans la fourniture pourraient être énormes. La possession de plusieurs îles de la mer Egée, encore sous la domination turque pourrait lui revenir, tandis que son commerce, développé sans entrave dans les ports du Bosphore, entrerait dans une ère de prospérité encore inconnue.

C'est probablement pour s'assurer ces avantages que Constantin a fait message d'une note aux alliés.

Plusieurs stratèges et hommes politiques discutent dans des articles sérieux la question de savoir si réellement l'entrée en guerre de la Grèce ne serait pas pour les alliés un fardeau plutôt qu'une aide, étant donné que l'Entente serait forcée de fournir à l'armée grecque le matériel de guerre et les munitions nécessaires.

Quoi qu'il en soit, il ne faut pas être trop exigeant et les alliés pourraient se contenter de trouver heureuse et soulageante la neutralité bienveillante de la Grèce.

Les communiqués italiens et russes ne nous apportent que des renseignements imprécis. Toutefois, il est certain que sur les fronts italiens et russes, les opérations sont favorables aux alliés et qu'une grande offensive ayant Lemberg pour objectif est entreprise depuis quelques jours sur le front moscovite.

Cette semaine, les dépêches annonçaient que l'Allemagne avait fait des propositions de paix; elle consentait à évacuer la Belgique et à remettre l'Alsace-Lorraine à la France.

Ces propositions sont non avenues, car M. Aristide Briand a déclaré qu'envisager la paix actuellement serait "une humiliation pour la France et une offense à la mémoire des morts."

Charles Gautier.

LES LIGNES ALLEMANDES PERCEES PAR LES RUSSES

Lundi, Jour d'Actions de Grâce, notre journal ne paraîtra pas.

DEVOIR POUR TOUS.

Demain après-midi, à 2 heures, à la salle Ste-Anne, l'Association St-Jean-Baptiste aura une assemblée générale. Ce sera la troisième de cette année, et elle sera particulièrement intéressante par la lecture du rapport officiel du Congrès d'Action Française, tenu à Montréal, en juin dernier.

C'est un devoir pour tous les membres de se rendre à cette assemblée de la Société Nationale, afin de travailler en autant que possible à promouvoir les intérêts de tous et de chacun.

A WOONSOCKET.

Avec deux candidats de langue anglaise et un seul de langue française au poste de maire, la ville de Woonsocket pourra réparer son erreur de l'an dernier, si, toutefois, les Franco-Américains veulent s'unir.

Le candidat de langue française à la mairie, est un de nos compatriotes les plus distingués du Rhode Island, M. Adélard Archambault, avocat et ancien lieutenant-gouverneur. Nous souhaitons que sa candidature reçoive le support unanime de tous ses compatriotes.

SES PAUVRES JOURNAUX.

Ceux qui vont avoir le plus à souffrir de la hausse des prix, ce sont certainement les journaux. La prospérité excessive des Etats-Unis a forcé la plupart des journaux de ce pays à augmenter énormément le format et le tirage, et les Américains, avec le sens pratique qui les caractérise, achètent tout le papier qui se produit au Canada.

La situation est devenue très précaire pour les journaux canadiens. Il est impossible de signer des contrats avec les manufacturiers de leur région, toute la production est vendue à l'avance aux Etats-Unis.

Nous avons donc la situation anormale suivante: Les journaux canadiens dépensent environ un sixième de la production totale du papier au Canada; pourtant il est impossible de signer des contrats avec aucune des manufacturiers. De plus, le Canada est en guerre, mais comme la république voisine fait des affaires d'or avec les belligérants, les journaux canadiens sont forcés de se soumettre aux exigences des journaux américains. Le gouvernement ne fait rien pour les protéger.

Ce sont les Etats-Unis qui fixent les prix du papier au Canada. Ils fixent aussi les prix d'un grand nombre d'autres articles.

UN BON CLIENT.

Le rapport des exportations américaines au Canada, pour les huit premiers mois de l'année, montre que notre pays est un des meilleurs clients des Etats-Unis.

Le total des importations canadiennes s'élève à \$373,736,569, soit une augmentation de \$163,000,000 sur la période correspondante de l'année dernière et de \$29,000,000 sur toute l'année.

L'Angleterre et la France sont les deux seuls pays qui aient acheté plus que le Canada aux Etats-Unis. En somme, le Canada est un fort bon client pour les Etats-Unis.

LA CHASSE COMMENCE.

Depuis le commencement de la semaine, les inspecteurs des licences ont été très occupés. Il est impossible que dans une ville comme Ottawa, il n'y ait pas des gens attirés par les profits considérables que l'on peut réaliser dans le commerce clandestin de l'alcool.

Plusieurs maisons ont été visitées et l'on a saisi beaucoup de boisson. Il serait puéril de croire que tout le monde va se soumettre à la loi de bon gré. Cependant, si les autorités veulent tenir les yeux ouverts et frapper les gros comme les petits, sans distinction, l'ordre sera maintenu et nous n'aurons d'ivrognes que ceux qui iront boire à Hull.

THEATRE ET MUSIQUE.

Faute d'espace, cette chronique ne peut paraître aujourd'hui.

Dans l'amour le plus parfait, le bonheur des deux être les plus unis n'est pas exactement le même, et c'est bien certainement le meilleur qui aime mieux, et celui qui aime le mieux qui est le plus heureux.

BRUSILOFF FAIT DEUX TROUEES DANS LES LIGNES AUTRO-ALLEMANDES DEFENDANT LEMBERG.—LES TEUTONS RESISTENT AVEC UNE OPINIATRETE ET TRAORDINAIRE AUX TALOCHE DE L'OURS, QUI AVANCE LENTEMENT, MAIS IMPLACABLEMENT. — LA LIGNE DE DEFENSE VLADIMIR-VOLYNSKI EST PERCEE PAR LES MOSCOVITES.

LES ITALIENS ONT DES SUCCES

LES BERSAGLIERI ET LES TROUPES ALPINES SURPRENNENT L'ENNEMI ET LUI ENLEVENT DE FORTES POSITIONS SUR LE CIMA DI CONSTABELLA. — LES ROUMAINS ANNONCENT DES SUCCES DANS LA DOBRONDJA, MAIS UNE RETRAITE DANS LA TRANSYLVANIE.— LES POILUS PROGRESSENT PRES DE BOUCHAVESNE.

(Service du "Droit")

Pétrograd, 7. — Les opérations militaires du général Brusiloff, sur le front sud-ouest, ont pour but de faire deux brèches dans les lignes austro-allemandes, en face de Vladimir-Volynski, l'extrémité sud de la dernière avance, et immédiatement au sud du Dniestr où il a gagné un peu de terrain dans le voisinage de Bogorodchan, sur la rivière Bystritza. En ces endroits les combats ont atteint une grande violence au cours de ces derniers jours.

D'après les derniers rapports des officiers, le centre d'attaque dans le secteur nord-est de la route Lustk-Vladimir-Volynski, dans le voisinage de Zature sur le front s'étendait six ou huit milles au sud de la ville. Les deux adversaires ont concentré de grandes forces et les combats sont d'une extrême violence. Les Allemands, sous le commandement du général Terzstanzky, ont transporté plusieurs canons lourds du front de l'ouest depuis deux ou trois semaines, dans le but évident de défendre à tout prix Vladimir-Volynski que l'on regarde ordinairement comme la clef de Kovel.

Les bulletins officiels indiquent que le général Sakaroff a pu capturer quelques positions ennemies et infliger de lourdes pertes aux Austro-Allemands. Le général Letchitzky a fortifié ses positions avancées remportées dernièrement dans les Carpathes aux environs de Kiribaba, assistant ainsi au développement des opérations entreprises par le général Scherbatoff contre Halicz. Au sud de cet endroit, les Russes tentent de forcer le passage de la Bystritza.

LES ROUMAINS SE RETIRENT

Bucarest, 7.—Sur le front du nord, il y a eu de violents engagements dans les vallées de la haute Lirnavia et de Tirnavia. L'ennemi ayant attaqué avec des forces supérieures dans la région de Fogaras et Vrandani, nos troupes ont

LES ITALIENS PROGRESSENT

Rome, 7.—Dans la vallée de Travignoglio-Avizio, après sa sérieuse défaite de mardi et de mercredi, l'ennemi est resté tranquille, et on ne rapporte dans cette région que des petites actions d'artillerie. Nous avons établi une puissante communication entre nos positions sur le premier et le second sommet du Col Bricon. Nous avons trouvé entre ces deux positions un grand nombre de cadavres ennemis.

Plus au nord, dans la vallée de Pellegrino-Avisio, une attaque livrée par nos Alpains nous a donné un retranchement fortifié et des abris ennemis sur les pentes du Cima di Costabella. Nous avons fait 120 prisonniers, pris une mitrailleuse, des fusils et des munitions.

Il y a eu des combats d'artillerie sur le reste du front, particulièrement violents sur le Carso où l'ennemi a fortement bombardé nos lignes. Quelques-uns de nos partis de reconnaissance ont engagé des escarmouches et fait 30 prisonniers.

SUR LE FRONT ANGLAIS

Londres, 7.—Il y a eu violent bombardement, hier, sur la plus grande partie du front. Au sud d'Anere, notre artillerie a fait du

GAIN A BOUCHAVESNE

Paris, 7.—Il y a eu violent duel d'artillerie sur les deux rives de la Somme, mais il n'y a pas eu d'action de l'infanterie, excepté dans une petite avance à l'est de Bouchavesnes. Dans la Woervre, notre artillerie lourde a bombardé les routes et les stations militaires où nous avons observé une certaine activité. Un aéroplane allemand a été descendu. Il n'y a rien de nouveau sur le reste du front.

NOUVEL EMPRUNT FRANÇAIS

Paris, 7. — Les rapports arrivant de tous les coins de la France, disent que la seconde journée de l'emprunt est de beaucoup meilleure que la première et que l'emprunt

JOURNAL SUPPRIME

Berlin, 7. — Le "Die Zukunft", à cause d'un article anti-militariste, fait une peinture du côté horrible de la guerre.

IL N'EN SAIT RIEN

Crestine, Ohio, 7. — On a fait connaître hier au président Wilson les rapports voulant que l'ambassadeur Gerard, actuellement en route pour les Etats-Unis, apporte une demande pour que les Etats-Unis

LES VAISSEaux NEUTRES

Londres, 7. — Une nouvelle preuve des pertes énormes que subissent les flottes marchandes neutres dans cette guerre, est fournie par un rapport publié par le gou-

LES COMITES SE REUNISSENT

Vienne, 7. — Les comités exécutifs de trois groupes importants de la Chambre-Basse ont eu une conférence, hier pour discuter plusieurs questions importantes entre

LES POUVOIRS D'UN COMMISSAIRE

LE JUGE HAGGART ENTEND LA PLAIDOIRIE DE L'AVOCAT DES QUATRE JOURNALISTES CONDAMNES A WINNIPEG. — JUGE OU SIMPLE COMMISSAIRE.

(Spécial au "Droit")

Winnipeg, 7. — Le juge Haggart a entendu hier la plaidoirie de Mre Andrews, représentant des quatre journalistes manitobains arrêtés sur l'ordre du juge Galt, commissaire président à la commission d'enquête du collège d'agriculture. Les quatre journalistes comme on se le rappelle, MM. Edward Beck, B. R. W. Deacon, Stanley Beck, du Telegram and Know Me. Gee du Saturday Post, avaient été remis en liberté peu de temps après leur arrestation sur bref d'habes corpus émis par le juge Haggart.

Le gouvernement et la couronne n'étaient pas représentés et Mre Andrews en a fait reproche à la couronne. La cour devrait avoir l'assistance d'un avocat, déclarait-il, dans une cause aussi importante que celle-ci.

Mre Andrews a basé son argumentation sur le fait que la commission d'enquête n'avait pas l'autorité d'une cour et a conclu que le juge Galt avait assumé une autorité qu'il ne possédait pas. D'après M. Andrews le juge Galt perdait sa personnalité judiciaire comme président de la commission et n'avait aucune autorité. Et M. Andrews fait remarquer que la commission présidée par le juge Galt eut pu être présidée par une autre personne qui ne fut pas un juge et le fait que des commissions ont déjà été présidées par des gens en dehors de la faculté légale prouve que le président d'une commission d'enquête n'est qu'un rapporteur officiel, ayant mission de s'enquérir des faits et de donner son interprétation, purement et simplement.

Le juge a réservé son jugement jusqu'à mardi prochain.

d'annoncer que les Chambre ne seront pas convoqués; mais qu'on se contentera de réunir les délégations autrichiennes et hongroises pour discuter la question des relations entre les deux pays.

La majorité du parlement autrichien est opposée à la réunion de ce corps, parce qu'elle est certaine que des critiques pourraient être faites contre certains départements, critiques qui ne pourraient avoir que de mauvais résultats. Les réunions actuelles n'ont pour but que de discuter l'opportunité de convoquer des délégations comme l'a demandé l'opposition du parlement hongrois dans sa dernière campagne contre le premier ministre de Hongrie, M. Tisza.

La réunion des délégations ne discutera que les questions de guerre.

LE CANADA ET LA CONSCRIPTION

Une délégation du Congrès des Arts et Métiers composée de MM. J. C. Watters, P. M. Draper, James Simpson, Toronto et Alex. Watchman, Victoria, C.-A., a interviewé l'hon. Bob. Rogers hier au sujet du système de registration adopté par les autorités dans le but d'obtenir le nombre suffisant de soldats pour service outre-mer.

M. Watchman se fit l'interprète du congrès ouvrier en déclarant que jamais il ne pourrait recevoir la conscription sans protester et M. Watchman ajouta que les honorables Borden et Rogers s'étaient prononcés contre le système de force. M. Rogers répondit que cela était absolument vrai et que quoiqu'il fut difficile de prévoir la situation à laquelle le pays ferait face, il dit que les autorités ne recommanderont jamais la conscription.

Il s'agit simplement, dit-il, d'enregistrer les hommes qui ne veulent ni se battre ni travailler; il faut stopper ce type-là lorsque le sang de la nation coule généralement. D'ailleurs, aux instances de M. Simpson, le ministre dit qu'il y aurait aussi registration de la richesse.

M. Draper parla du coût de la vie. Il fit remarquer que les gouvernements européens avaient pris des moyens pour régler les prix; aujourd'hui la situation est telle au Canada que l'ouvrier est \$2.00 par jour ne peut vivre selon son état. M. Simpson ajouta que le gouvernement devrait punir ceux qui

LE PAPIER DEVIENT RARE

LES MEMBRES DE LA CANADIAN PRESS SE REUNISSENT A TORONTO POUR DISCUTER DE LA CRISE DU PAPIER AU CANADA. — LES PRIX AU CANADA.

(Service du "Droit")

Les membres de la Canadian Press Association ont eu, hier après-midi, ici, une importante réunion d'urgence, dans le but de discuter de la question du prix du papier à journal. Jamais, dans l'histoire de l'Association, réunion plus nombreuse n'avait été vue. Presque tous les grands journaux de l'Atlantique au Pacifique étaient représentés.

La situation, depuis quelque temps surtout, s'aggrave d'une façon inquiétante, surtout à cause de l'augmentation du volume des journaux américains qui doivent agrandir leur format à cause de l'augmentation des annonces. La prospérité américaine qui va toujours en augmentant a poussé les annonceurs à dépenser plus en annonces et devant cette augmentation croissante des annonces, les journaux ont dû doubler en bien des cas leur format. Et comme toute la presse américaine s'approvisionne de papier au Canada, tout le rendement des moulins de papier canadien y a rapidement passé, suivi par les réserves qui sont pratiquement épuisées à l'heure actuelle.

La conséquence logique de cet état de choses s'est fait sentir dans le coût du papier. Et la réunion d'hier a dévoilé un état de choses plus sérieux encore. Aucun des grands propriétaires de journaux canadiens n'a pu, depuis quelques mois, passer un contrat avec les producteurs de papier pour approvisionnement après le 31 décembre 1916. Dans le passé, les moulins de papier étaient d'ordinaire très heureux de pouvoir vendre longtemps à l'avance leur production et souvent des contrats de deux, trois ans et plus étaient passés. La production canadienne journalière est d'à peu près 1,800 tonnes, et c'est à peine si 350 tonnes sont affectées aux besoins des journaux canadiens. Les prix américains sont très élevés, les producteurs aiment mieux expédier aux Etats-Unis.

qui occasionneraient des augmentations illégales.

M. Rogers assura le Congrès que les autorités prêteront leur appui pour résoudre ces problèmes difficiles.

NOUVELLES AUGMENTATIONS

Une déclaration du ministre des Finances, faite hier soir, complète le rapport des revenus canadiens publié jeudi. Les chiffres que nous donnons aujourd'hui sont contenus dans le rapport financier du mois de septembre. Les revenus au cours de ce mois ont atteint le total de \$19,408,872, une augmentation de six millions sur septembre 1915. Dans les six mois de l'année fiscale, le revenu fut de \$103,589,680 contre \$73,243,514 pour la période correspondante, l'an dernier.

Les dépenses se chiffrent, sur le capital, à \$116,057,905, à comparer à \$61,962,760, l'an dernier. De ce chiffre, \$104,538,893 s'engouffrent dans le grand temple de la guerre.

SAM HUGHES EST DE RETOUR

Le général sir Sam Hughes est revenu d'Angleterre après une absence de trois mois; il est en excellente santé et porte bien son nouveau titre de lieutenant-général. Il était environ onze heures hier soir, lorsqu'il mit pied à terre à la gare Centrale; une foule enthousiaste lui fit une belle réception tandis qu'il marchait entre une garde d'honneur du 207ème bataillon.

Le ministre était accompagné de F. B. McCurdy, M.P., secrétaire parlementaire du département de la Milice; du col. Geo. P. Murphy, quartier-maître général des troupes canadiennes en Angleterre; du major Harold Daily et de deux secrétaires. Le voyage d'Angleterre à Ottawa se fit en cinq jours et dix heures. Le parti traversa sur l'Olympic.

Un philosophe aimable a dit qu'il ne faut rien exiger de ses amis en dehors de ce qu'ils accordent volontiers.

# DANS LE MONDE DU SPORT

## Tout est prêt pour la dernière étape dans les ligues majeures

Boston joue sur le terrain des Braves aujourd'hui et lundi, si la température le permet. — Mardi et mercredi, 10 et 11 octobre, au champ Ebbetts à Brooklyn. — Des assistances énormes verront les joutes de la série mondiale. Les meilleurs arbitres des deux circuits majeures ont été choisis.

Boston, 7. — Tout est prêt pour la première partie de la série qui décidera du championnat de l'Union. Les Dodgers, représentants de la Ligue Nationale sont arrivés de Brooklyn et ils ont visité le champ des Boston Braves où les Red Sox joueront les parties locales. La troupe de Carrigan connaît bien ce terrain car il y ont remporté d'assez brillants succès au cours de la campagne actuelle. William F. (Bill) Carrigan, le gérant, a déclaré que ses athlètes seraient parfaitement à l'aise en présence des foules immenses qui ne manqueraient pas de témoigner toute leurs sympathies aux locaux.

Assistance énorme. Le terrain des Braves peut contenir confortablement 43,000 spectateurs et il ne serait pas surprenant de voir ce nombre en ligne cet après-midi. Le fait que la série débute un samedi encourage beaucoup les amateurs qui ne pourront assister les autres jours de la semaine. La promenade aux guichets n'a pas été interrompue depuis hier et quelques ardeurs ont passé la nuit en ligne pour ne pas être privés de la partie. Les clubs ont été avisés de ne pas vendre un trop grand nombre de billets à la même personne, mais malgré toutes les précautions, des spéculateurs hardis ont mis le grappin sur plus de 4,000 billets et déjà, on croit que les fauteuils commanderont des prix princiers.

Les clubs n'alternent pas. La Commission Nationale a décidé que les clubs n'alternent pas d'une ville à l'autre, mais que deux parties seraient jouées dans la même localité. Boston a obtenu le premier choix parce que le terrain Ebbetts à Brooklyn n'était pas en état d'accueillir les milliers qui viendront de tout le territoire de Gotham. On est à l'installer de nouvelles estrades et des balustrades, tandis qu'à Boston, le champ de l'Union est toujours à la disposition des confrères de la Ligue Américaine. Le président Lannin des Sox a suggéré de débiter à Beaville et la Commission Nationale s'est rendue à sa demande avec l'assentiment des directeurs du circuit National.

La deuxième partie sera jouée lundi, si la température le permet. La septième partie. Les troisième et quatrième parties auront lieu à Brooklyn. Si quatre parties ne suffisent pas pour décider les vainqueurs, les clubs alterneront pour la cinquième et la sixième. Au cas où une septième joute s'imposerait, l'endroit où elle sera disputée sera déterminée par le sort d'un tirage.

Les critiques semblent croire qu'il faudra jouer les parties pour en venir à une décision, parce que les deux clubs sont à peu près d'égal force dans tous les départements. On reconnaît que ce sera un combat entre deux intelligences fertiles en trucs et en moyens décisifs. Wilbur Robinson et Carrigan sont des hommes qui étudient constamment les moindres actions sont calculées à une fraction de pouce et de minute. La série actuelle devrait être plus intéressante que la rencontre Boston-Philadelphie, l'automne dernier. Que leur importe la crise financière.

Les arbitres qui ont été nommés pour surveiller le jeu n'auront pas à se soucier de la crise financière s'ils ont été nommés hier est encore à l'heure actuelle.

Herb Shocker lancera lundi et Jean Dubuc lui fera opposition. La troupe des Etoiles Américaines et Internationales qui nous a si vivement intéressés hier est encore à l'heure actuelle.

Herb Shocker lancera lundi et Jean Dubuc lui fera opposition. La troupe des Etoiles Américaines et Internationales qui nous a si vivement intéressés hier est encore à l'heure actuelle.

## LE RHUMATISME négligé s'aggrave et met en désarroi tout l'organisme.

Le traiter dès qu'il se montre, comme l'a fait M. JOS. L'HEUREUX avec les PILULES MORO, c'est le moyen de l'enrayer.

La marche insidieuse et vraiment traître du rhumatisme est absolument déconcertante pour le brave travailleur qui se trouve tout à coup arrêté dans son travail, généralement au moment où sa présence est la plus nécessaire et sa coopération la plus indispensable. Après une bonne journée de travail, lorsque le soir vient, on se sent oppressé, on a mal aux articulations, les muscles sont douloureux. Naturellement, il résiste, fait un effort et accomplit sa besogne tant bien que mal; mais le lendemain c'est pire! Il faut rester couché, les membres enflent, les douleurs sont intolérables, l'appétit disparaît et notre homme est pris de rhumatisme qui va mettre en désarroi tout son système, arrêter son travail, désorganiser son foyer.



M. JOS. L'HEUREUX.

C'est le moment d'agir sans retard, de chasser l'acide urique qui s'est logé dans l'organisme, de faciliter le sang, de le stimuler pour donner à la machine la force d'expulser l'obstacle qui s'y est logé et qui empoisonne la circulation. Le premier chose à faire c'est de consulter un spécialiste qui soit bien au courant de ces affections du rein, du foie et du sang et qui soit capable de prescrire des remèdes rapides et énergiques. Le Dr Adolphe Mignault de la Compagnie Médicale Moro, a fait une étude spéciale des maladies des hommes, des maux de reins et

## NE TOUSSEZ PLUS

La toux la plus bénigne peut aboutir brusquement à une attaque mortelle de pneumonie ou de bronchite. C'est pourquoi toute négligence peut vous être fatale. Dès la première apparition d'un rhume, prenez le

# TAROL

C'est le remède souverain contre toutes les maladies causées par le froid : rhumes, toux, grippe, mal de gorge, affections pulmonaires, troubles bronchiaux, etc.

EN VENTE PARTOUT : 25c.

Ne souffrez plus des maux qui occasionnent l'anémie, guérissez-vous promptement en prenant des **PILULES CARDINALES** du Dr. Ed. Morin : En vente partout : 50c la boîte.

Si votre fournisseur n'a pas nos spécialités, écrivez directement à **DR. ED. MORIN & CIE, Limitée, - - QUEBEC, Canada** Demandez l'Almanach du Dr. Ed. Morin, Grátis sur demande.

Si votre fournisseur n'a pas nos spécialités, écrivez directement à DR. ED. MORIN & CIE, Limitée, - - QUEBEC, Canada Demandez l'Almanach du Dr. Ed. Morin, Grátis sur demande.

	Ab.	R.	H.	Po.	A.	E.
<b>International</b>						
Smythe, 2b.	4	1	1	1	3	3
Moran, c.f.	3	0	1	1	0	0
Maisel, s.s.	3	1	1	2	3	2
Slattery, 1b.	4	0	0	0	8	0
Danra, 3b.	4	0	0	2	3	0
Shaughnessy, 1f.	4	0	1	2	0	0
Howley, c.f.	4	0	1	1	0	0
Madden, c.	3	0	0	6	2	0
Boland, p.	3	0	1	1	1	0
Total	32	2	6	24	12	5
<b>Américains</b>						
Bush, s.s.	4	1	2	2	2	2
Chapman, 3b.	4	0	0	0	0	0
Speaker, c.f.	4	1	2	0	0	0
Vaech, 1f.	4	0	2	3	0	0
Gandill, 1b.	4	0	1	12	1	0
Burns, c.f.	4	1	1	3	0	0
Young, 2b.	4	1	1	2	1	0
Nunamaker, c.	4	1	2	2	1	0
Dubuc, p.	4	1	0	1	5	0
Total	35	6	10	27	13	2

Les étoiles américaines triomphent du Royal, 6-2. Tris Speaker, Chic Gandill et Compagnie ont battu les Yankees de New York par un score de 6 à 2. Quoique la foule ne fut pas étonnante, l'intérêt fut assez soutenu au cours de la rencontre entre les Etoiles Américaines de Jean Dubuc et le Royal de Dan Howley au Parc Lansdowne hier après-midi. Les représentants des grandes ligues ont obtenu la décision par un score de 6 à 2 et la foule nombreuse qui avait débordé sur le terrain pour voir le fameux Speaker et le non moins fameux Dubuc à l'œuvre, semblait satisfait. Les Américains enregistrent leur premier point à la première manche sur le frappeur de Bush, le life de Speaker et le saut de Vaech. Ils ajoutèrent un autre point à la deuxième reprise et l'horizon était sombre pour les Royals.

Alignement probable des équipes pour la première partie. Brooklyn Nat. : Johnston, c.d.; Dambert, 1b.; Myers, c.f.; Hobitzell, 1b.; Cutshaw, 2b.; Mowrey, 2b.; Olson, s.s.; Meyers, r.; Marquard, l. Boston Amér. : Hooper, c.d.; Jannin, 2b.; Wake, c.f.; Hobitzell, 1b.; Lewis, c.g.; Gardner, 3b.; Scott, s.s.; Carrigan, r.; Leonard, l.

Les positions des arbitres. O'Day, de la Ligue Nationale, sur les buts. Connolly, de la Ligue Américaine, derrière le bâton. Dineen, de la Ligue Américaine, au champ gauche. Quigley, de la Ligue Nationale, au champ droit.

Claver eut trois vainqueurs à Devonshire. Windsor, 6. — Voici les résultats des épreuves disputées aujourd'hui à la piste Devonshire. Première course, \$600, 6 furlongs: Hampton Dams, 114, Claver, \$4.20, \$2.40, \$2.80, 1er; Moss Fox, 112, Wolstonholm, \$2.40, \$2.70, 2me; Vivian S., 101, Barrett, \$14.70, 3me. Temps: 1:13 3/5. Dorothy Carlin, Kathleen H., Sir Arthur, Otero, Prince Philisthorpe et Tyrone ont couru.

Deuxième course, \$600, 5 furlongs: Fruit Cake, 104, Claver, \$2.90, \$2.80, \$2.40, 1er; Little Wonder, 110, Hinchy, \$7.00, \$3.40, 2me; Night Cap, 117, Molesworth, \$2.70, 3me. Temps: 1:01. Made Toot, Sleepy Sam, Gay Life, Miss Tipperary, Salzora et Dave Campbell ont couru.

Troisième course, \$600, 5 1/2 furlongs: Mex, 108, Dreyer, \$17.50, \$9.10, \$5.30, 1er; Tom Caro, 98, Carroll, \$4.70, \$4.00, 2me; Thomas Calyaway, 108, Pickens, \$4.40, 3me. Temps: 1:06 3/5. Massenet, Belle Bird, Fambon, Rusty Coat, The Wolf et Mack B. Enbanks ont couru.

Quatrième course, \$600, 5 1/2 furlongs: Birdman, 112, Pickens, \$4.10, \$2.90, \$2.70, 1er; Envey Bey, 108, Hinchy, \$3.30, \$3.20, 2me; Frosty Face, 112, Dreyer, \$8.20, 3me. Temps: 1:06 2/5. Palm Leaf, Gentlewoman, E. F. Albe, Sir Fretful et Waxemall ont couru.

Cinquième course, \$600, 5 1/2 furlongs: Ratina, 108, Claver, \$5.29, \$3.20, \$2.80, 1er; King Tuscan, 111, Gausel, \$5.40, \$3.20, 2me; Rio Brazo, 111, Scherer, \$2.90, 3me. Temps: 1:07 1/5. Two Royals, Violet, Ruth Strickland, Afternight, Dakota et Glomer, ont couru.

Sixième course, \$600, 6 furlongs: Dengre, 105, Gansley, \$19.60, \$6.10, \$4.10, 1er; Anxiety, 103, Claver, \$4.80, \$4.30, 2me; Shaban, 109, Stearns, \$7.80, 3me. Temps: 1:12 2/5. Dash Big Lumax, Fairy Legend, London Girl, Hydroplane, Alcott, Jerry, Rhodes et Valdoild ont couru.

Septième course, \$600, 1 mille 1/4: Little Bigger, 98, Barrett, \$4.30, \$2.80, \$2.70, 1er; Alda, 108, Molesworth, \$3.40, \$3.20, 2me; Peg, 105, Cruise, \$4.50, 3me. Temps: 2:03 3/5. River King, Dick's Pet, Bobolink, Nannie McDee, Water Lad ont couru.

Les hommes malades et dont l'état s'aggrave peuvent recevoir de notre médecin, au moyen d'appareils les plus perfectionnés, des traitements à l'électricité destinés à leur faire le plus grand bien.

CONSULTATIONS GRATUITES par le Dr Adolphe Mignault, au No 272 rue Saint-Denis, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir, le samedi jusqu'à 8 heures. Consultations aussi par lettres. Les hommes malades et dont l'état s'aggrave peuvent recevoir de notre médecin, au moyen d'appareils les plus perfectionnés, des traitements à l'électricité destinés à leur faire le plus grand bien. Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix. 50c une boîte, \$2.50 six boîtes. Toutes les lettres doivent être adressées: COMPAGNIE MEDICALE MORO, 272 rue Saint-Denis, Montréal.

**CARTES D'AFFAIRES**

**N. POIRIER & Fils**  
Entrepreneurs en Construction  
193 RUE CATHCART  
OTTAWA  
Plans, Devis, Estimés, Fournis  
Gratuitement.  
Tél. Rideau 3011. 27-3-13

Etablissement de Nettoyage et de Teinturerie de **PARKER**  
160 RUE SPARKS — près Kent.  
Tél. Queen 708-709

180 RUE RIDEAU OTTAWA 37-83

**La Cie GAUTHIER, Ltee**  
Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs  
Service d'ambulance et voitures privées.  
258 rue St-Patrice. Tél. R. 804  
20-3-14

**COMBUSTIBLES**

Je désire annoncer au public que j'ai en mains une grande quantité de bon bois sec et bon bois vert coupé.  
Tout ordre sera rempli avec promptitude et attention.  
S'adresser à M. A. Romain, Tél. Queen 6272, 32 Sherwood.  
9-4-14

**VOULEZ-VOUS**

Que tout ce que vous avez à faire transporter le soit sûrement, promptement et à prix modérés?  
Adressez-vous à **'L'AROSE TRANSFER'**  
79 Nelson, Ottawa. Tél. R. 1482  
13-8-14

**PATENTES**

**ROSS THOMSON & CIE.**  
VICTOR BELANGER  
SOLICITEUR EN BREVETS-CANADIENS  
OTTAWA, Ont. (Tél. R. 711)  
61 rue Sparks  
Renouvellement de Patentes  
et Concessions de Brevets

**BOIS DE MOULIN**

La Corde, \$3.50.  
Bois coupé. — Le voyage, \$1.  
**G. VANASSE**  
Tél. Rideau 888. 27-9-15-12

**RELIEURE CANADIENNE**  
106 RUE YORK OTTAWA, ONT.  
Reliure de toutes sortes.  
Spécialité: Reliure de luxe. Prix modérés et ouvrage garanti.  
106 RUE YORK, OTTAWA, Ont.  
C. H. MORRIER, Prop. Tél. R. 598  
18-10-15-12

**H. LAMOUREUX**

COUVREUR EN GRAVOIS  
Expert en Travaux de Ciment.  
Ouvrages Garantis. Taux Raisonables.  
Engagement à  
**85, RUE YORK - OTTAWA**  
Tél. Rideau 2531  
13-11-15-19

**W. J. LANDREVILLE**  
Entrepreneurs de pompes funèbres  
Ambulance Frivée et Publique.  
401 rue Sparks, Tél. Q. 3668  
311 rue Dalhousie, Tél. R. 71

**M. ALBERT LAROCHE**  
Plombier  
Spécialités: Installation de chambres de bain, réparages de toutes sortes. Ouvrage garanti.  
61, rue Frontenac, Hull.  
Téléphone Queen 5729  
17-4-16-12

**E. W. LAFLEUR**  
Glace de première qualité prise sur "La Gatineau." Voitures pour déménager. Prix modérés.  
**243 RUE CHAMPLAIN, HULL**  
Téléphone Queen 2278  
29-4-16-12

**LA SAUVEGARDE**

Assurance-Vie, Capital \$1,200,000  
Vend une police d'assurance de \$5,000 à un prix qui défie toute compétition. Une autre de \$2,000 est à la portée de toutes les bourses. La Cie assure femmes, hommes et enfants.  
**L. H. Morisset, gerant de l'Ontario, Pontiac, Wright.**  
Edifice Banque Nationale, Ottawa

**BLANC D'INFORMATION.**

Je suis âgé de... ans, veuillez donc me dire quelle serait la prime d'une assurance de \$.....  
(Signez et retournez.)  
15-6-12

**J. B. ARIAL**  
Ferraillier, Plombier, Couvreur.  
Installation d'appareils de chauffage.  
160, rue Water, Ottawa  
Tél. Rideau 1216.  
25-9-16-12

**EUG. JULIEN**  
57, RUE VICTORIA - - HULL  
Téléphone, Queen 3360  
Expert dans la confection et réparation des fourrures.  
Une visite est sollicitée. 18-9-16-3

VOUS TROUVEREZ A LA **Librairie JEANNE D'ARC**  
Mlle M. L. Girouard, prop.  
15, rue Du Pont - - Hull  
Un bon assortiment de livres, revues, journaux et papier à lettre.  
20-9-16-3

**R. JACQUES**  
PEINTRE DECORATEUR  
Informez-vous de nos prix avant de pincer vos commandes ailleurs.  
32, Maisonneuve Hull, Tél. Queen 2755  
2-10-16-3

**FOURRURES**  
Hâtez-vous de faire remodeler vos fourrures à des prix modérés.  
**H. DONALDSON**  
215 1/2 rue Bank Tél. Queen 8619  
14-8-16-6

**OTTAWA TIRE MENDERS**  
313 RUE DALHOUSIE, OTTAWA  
Manufacturiers de spécialités. Rénovation complète des pneus vieux ou usés. Avec la ressemblance incroyable vous pouvez épargner de 25 à 50%.  
Prix modérés. 6-10-16-1

**AUG. LEMIEUX, C.R.**  
Avocat pour Ontario et Québec  
EDIFICE "BLACKBURN"  
45, rue Rideau, Angle des rues Rideau et Sussex, Ottawa, Ont.  
Tél. Rideau 2717. 10-7-13-12

**BELCOURT, RITCHIE & CHEVRIER**  
Avocats, Procureurs et Notaires  
Ontario et Québec  
Castle Building OTTAWA, Ont.  
21-7-13

**Bernardin BOUTET, B. L.**  
"AVOCAT, NOTAIRE, ETC."  
Edifice de La Banque Nationale  
Téléphone Queen 5477. 23-6-13

**SEGUIN & SAUVE**  
Successors de Vincent et Séguin  
AVOCATS et NOTAIRES  
ARGENT A PRETER  
Etude: 18 RUE RIDEAU, Edifice de La Banque Nationale.  
Tél. Queen 1186. 4-9-11-12

**ALF. E. LUSSIER, B.A.**  
Avocat et Notaire Public  
Commissaire pour l'Ontario et Québec  
Edifice Matthews  
91, rue Rideau, coin Mosgrove  
18-9-15

**Dr R. CHEVRIER**  
168 AVENUE DALY  
Spécialité: Chirurgie Abdominale  
Heures de bureau: 2 à 4 p.m.  
Téléphone Rideau 796 26-6-13

**Dr J. M. LAFRAMBOISE**  
MEDECIN ET CHIRURGIEN  
Spécialités: Accouchements et maladies des femmes.  
692, ET PATRICE, angle Rockwood  
Téléphone Rideau 159.  
Consultations: 9 à 10 a.m.; 2 à 4 p.m.; et 6 à 8 p.m. 23-12-13-3

**Dr F. ALBERT DUMAS**  
Des Hôpitaux de Paris et de Londres  
Spécialité: Chirurgie.  
Consultations: 8 à 10 a.m.; 2 à 4 p.m.; 7 à 9 p.m.  
110 RUE WELLINGTON, HULL, Qué.  
Tél. Queen 2035 HULL, Qué. 18-5-14-12

**Dr J. T. COUPAL**  
Chirurgien-Dentiste  
307 rue DALHOUSIE, OTTAWA  
Appartements Gaucin  
Téléphone: Rideau 2906  
28-5-15-12

**Dr GASTON MORIN**  
Des Hôpitaux de Paris, Londres, Vienne et New-York.  
Spécialités: Yeux, Oreilles, Nez Gorge.  
Consultations: A Ottawa, 1 à 5 p.m., tous les jours; 7 à 8 p.m., mardi, jeudi et samedi. A Hull, 8 à 9 p.m., lundi, mercredi et vendredi.  
105, RUE RIDEAU, OTTAWA  
Téléphone Rideau 849 5-4-16-6

**Dr. A. D. TELMOSSE**  
Médecin Vétérinaire  
Inspecteur Médical pour "The General Animal Insurance Co. of Canada."  
OTTAWA, ONT.  
Téléphones: Rideau 2363, 1632.  
8-8-13-12

**Dr J. H. LAFRAMBOISE**  
Médecin-Chirurgien-Vétérinaire  
Spécialité: Race Canine.  
Hôpital en construction avec bureau.  
692, RUE CLARENCE, Tél. Rideau 3414  
Résidence: 692, ST PATRICE, Tél. Rideau 159  
28-9-16-12

**Dr P. LADELPHI**  
Spécialiste pour toutes les maladies des pieds.  
CORS, OIGNONS, ONGLES IRRÉGULIERS.  
Traitement sans douleur.  
Prix raisonnables.  
Ch. 202, Edifice Banque Union.  
85 RUE SPARKS TEL. QUEEN 2154  
19-5-16-12

**EUGENE LeDUC**  
du Conservatoire Van Ende, N.Y.  
PROFESSEUR DE CHANT  
Nouveau Studio: 33 rue Rideau  
Téléphone Queen 8620. 22-9-16-6



LE REV PERE LANIEL ET LA TEMPERANCE.

Devant une église bondée de fidèles, hier soir pour l'heure de la garde au Sacré-Coeur, à Notre-Dame, le Rév. Père Laniel a fait un discours...

En commençant il dit la joie qu'il a eue aux amis de la ville de la moralité et de l'ordre la déclaration du nouveau sur de Noire-Dame en faveur de la prohibition...

Le Rév. Père s'attaque ensuite aux hôtels supposés bien tenus et il dit: "Voyez ce qui se passe; je faisais qu'énumérer les faits connus du public..."

"Si vous nous demandez, continue l'orateur, de travailler pour la prohibition, c'est qu'elle a produit des fruits consolants partout où elle a été loyalement essayée."

lei, il donne des chiffres éloquentes approuvant ce qu'il avance, sur la Russie où la criminalité a diminué de 62% pour la première année...

Quand bien même, la boisson rapporterait de l'argent, dit le Rév. Père, est-ce que tout ce qui rapporte de l'argent doit être encouragé?

Il termine en invitant tous ceux qui sont en faveur de la prohibition d'aller donner leurs noms au presbytère.

CONSEIL DE VILLE

Comme nous entrons à l'assemblée du Conseil, arrivant de l'heure de garde du Rév. P. Laniel, M. l'échevin Forcier nous attaque déjà depuis longtemps sur notre attitude à l'égard de la vente des boissons...

M. Chénier se plaint aussi que son discours a été "rogé" par le "Droit" qui ne l'a jamais protégé. Il dit ensuite que s'il a fait du zèle pour faire abroger le règlement des licences, c'est pour rendre justice à celui qui a été crucifié le 3 avril, M. Desmarais. Il a fait du zèle pour une bonne cause. M. Chénier dit ensuite qu'il n'y a pas deux hommes dans les deux villes qui aiment plus que lui à prendre un verre de whisky.

En somme, les discours, s'ils ont été un peu plus longs et un peu plus explicatifs, sont pratiquement les mêmes que ceux de mardi soir. On s'est surtout basé sur le

Mme HENRY BILLINGS

"J'avais trouvé bien longues les années pendant lesquelles, en plus d'un mal latente, j'avais souffert dans la tête, l'estomac, les reins et les jambes. Plusieurs médecins que j'avais consultés n'avaient pu encore me guérir lorsqu'un jour, en entendant des amis dire du bien des Pilules Rouges, je me rappelai qu'en effet j'avais lu souvent dans les journaux des succès de ce remède, et je commençai alors à en prendre. C'est bien là un remède merveilleux. Quelques



heures à peine étaient employées que je me croyais guérie, tant je me trouvais soulagée. J'allais et venais tout le jour dans ma maison, je travaillais assiduellement et n'avais aucune douleur. J'étais donc guérie; je me portais mieux que jamais. Depuis que je connais la valeur des Pilules Rouges, je ne retarde pas d'y recourir si mes forces s'en vont et si je ressens quelques maux; toujours elles me font du bien et pour cela je les considère le meilleur des remèdes pour la femme." Mme Henry Billings, Dayville, Conn., Boite 91.

GUERISON ASSUREE.

La femme souffre. Il faut connaître et comprendre son mal pour le guérir.

Le médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine a étudié les maladies de la femme et les connaît parfaitement.

Aux femmes malades de le consulter. Les PILULES ROUGES sont pour elles un remède infailible.

Les maladies des femmes forment un cercle, dont la régularité est bien fructueuse. Ce sont toujours les mêmes cas, les mêmes symptômes, les mêmes manifestations, qui ont pour base l'éternelle question de la pureté, de la richesse, de la vigueur du sang et de la régularité de sa circulation. C'est l'année chez la jeune fille, les congestions et les affaiblissements chez la femme faite, les perturbations dans l'âge mûr. La répétition constante de ces cas montre bien comme il est nécessaire pour les femmes, qui sentent le besoin de consulter un médecin, de s'adresser à un spécialiste. Ceux qui font un praticien des maladies des femmes ont plus d'expérience que ceux qui se livrent à la médecine générale, et c'est ce qui fait leur force. Il débile dans leurs cabinets tant de nouveaux cas et de cas intéressants qu'ils en connaissent plus long sur leur profession qu'aucun praticien général, même le plus renommé. C'est aussi pourquoi la guérison des femmes malades est arrivée à un point de succès, de certitude même qui rend impartonnables les femmes assez malavisées pour consentir à souffrir quand elles ont à leur portée le moyen d'apaiser leurs souffrances à coup sûr. Voilà pourquoi une femme qui se sent faible, qui est pâle, débilite, ne doit pas hésiter à consulter un spécialiste comme le Dr Simard qui ne traite que les maladies des femmes, qui les a étudiées sous ces sommités scientifiques en Europe, qui s'appellent les Drs DeVos et Capelle, et qui a eu main de merveilleux remèdes glorifiés par une longue série de succès dans la médication féminine.

AVIS IMPORTANT.—Les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles sont en vente chez les marchands de remèdes au prix de 50c la boîte ou six boîtes pour \$2.50; elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules, jamais au cent; elles portent à un bout de chaque boîte la signature de la Compagnie CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE et un numéro de contrôle. Nous engageons

notre nombreuse clientèle à refuser toute SUBSTITUTION. Lorsque vous demandez les Pilules Rouges n'acceptez jamais un autre produit que l'on vous recommanderait comme étant aussi bon. REFUSEZ CATEGORIQUEMENT. Déclarez-vous des COLPORTEURS; les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte. Rappelez-vous que les Pilules Rouges sont la grande SPECIALITE pour la femme, celle qui guérit tous les jours un grand nombre de personnes ET QUI VOUS GUERIRA AUSSI. Si vous ne pouvez vous procurer, dans votre localité, les véritables PILULES ROUGES pour Femmes Pâles et Faibles, ECRIVEZ-NOUS, nous vous les ferons parvenir FRANCO. Adresses toutes correspondance: COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE (Limitée), 274 rue Saint-Denis, Montréal.

Mme A. LAMOUREUX

"Beaucoup de travail était en peu la cause de mon mauvais état de santé, des névralgies, des irrégularités et de toutes les douleurs internes que j'endurais. Mes forces diminueaient rapidement et j'étais toujours lasse. Aussi, qu'il m'était difficile d'être à ma besogne comme autrefois! En lisant dans les journaux les guérisons faites par les Pilules Rouges, j'ai été



plusieurs fois tentée d'essayer ce remède. Enfin, après une nouvelle période de souffrances, je m'en procurai. Au bout de quelques semaines j'étais plus forte et les douleurs disparaissaient. J'ai été complètement guérie et, depuis deux ans, je me sens mieux que je ne l'ai jamais été." Mme A. Lamoureux, 4 Gaven, Adams, Mass.

fait qu'il y a eu confit entre la charte de la ville et le règlement provincial des licences pour se déclarer contre le règlement de fermeture à bonne heure. Les mêmes échevins qui étaient en faveur mardi soir, l'étaient encore hier soir. Comme résultat, le règlement de fermeture à bonne heure a été battu par un vote de 10 à 3, après que le maire eût déclaré que tous les discours qu'il venait d'entendre n'avaient fait que le confirmer dans son opinion qu'il est de l'honneur et de l'intérêt de la ville et du conseil de voter la fermeture à bonne heure. Comme on le voit, si le règlement n'a pas eu de succès, les orateurs n'en ont pas eu beaucoup, non plus au point de vue de la conviction à apporter.

Lorsque nous sommes arrivés au conseil, le vote avait déjà été pris sur l'avis de reconsidération de M. Lambert, et l'avis de reconsidération avait été battu avec un résultat de 9 à 5. Ont voté en faveur de reconsidérer cette question, les échevins Charest, Robitaille, Talbot, Doucet et Lambert.

La ville a donc la permission maintenant d'ajouter une nouvelle buvette. C'est une question qui sans toute probabilité ne tardera pas à venir sur le tapis. Avant l'ajournement de la séance, M. Lambert a suggéré de former un comité de toutes les organisations de la ville pour rencontrer les hôteliers et s'entendre sur un règlement de fermeture.

Le conseil s'est ensuite formé en comité général pour étudier les amendements à la charte.

Le conseil s'est ensuite formé en comité général pour étudier les amendements à la charte.

Dix recordards, ce matin, en cour du recorder. Sur ce nombre, neuf sont d'Ottawa.

Un sous-comité parlementaire a été nommé à la réunion du cabinet hier pour étudier la question brillante de l'augmentation du coût de la vie. Ce comité exécutera les promesses que l'hon. M. Rogers fit aux représentants du Congrès des Arts et Métiers au cours de la journée. Les ouvriers se sont plaints que les nécessités de la vie étaient exorbitantes quoique les salaires ne soient pas augmentés.

Le sous-comité est composé des honorables Robert Rogers, C. J. Doherty et T. W. Crothers.

LE MARCHÉ

- Tomates, la poche . . . 60 à 75c
Melons, chacun . . . 20 à 40c
Pêches, le panier . . . 60 à 80c
Poires, le panier . . . 75 à 85c
Pommes, le panier . . . 20 à 40c
Blé d'Inde, la doz . . . 15 à 20c
Pommes, la poche . . . 40 à 50c
Carottes, en paquet . . . 2 à 3c
Betteraves, en paquet . . . 2 à 3c
Céleri . . . 5 à 10c
Oignons, le gal . . . 20 et 25c
Concombre, 2 pour . . . 5c
Radis, 2 bottes . . . 5c
Choux, la doz . . . 32c
Oeufs, la doz . . . 40 à 45c
Beurre, la livre . . . 38 à 40c
Poulet, la livre . . . 14 et 15c
Mouton . . . 15 et 16c
Lard, au quartier . . . 14 et 15c
Gros lard, la livre . . . 11 et 13c
Boeuf, au quartier . . . 8, 9 et 10c
Veau, la livre . . . 14 et 15c
Agneau, la livre . . . 14, 15, 16c
Pommes de terre, la poche \$1.50 à \$1.75
Avoine, le minot . . . 60 à 65c
Foin, la tonne . . . \$8 à \$12
Blé, le minot . . . \$1.25
Paille, la tonne . . . \$8.

L'incapacité de se taire est la marque infailible de l'incapacité de réfléchir.

L'amour, dit Madame de Staël, est l'histoire de la vie des femmes, ce n'est qu'un épisode de la vie des hommes.

L'excès dans la bonté supplée à peu près à tout pour mener les âmes à Dieu.

La meilleure science est celle qui est utile.

ELECTRICITE

pour l'éclairage, le chauffage, la cuisine, le repassage, etc. Ce que l'argent peut acheter de mieux au plus bas prix.

Hull Electric Company 117 rue Principale, Hull. Tél. Q. 1375

Advertisement for P. H. CHARRON, featuring an image of a stove and text: "La Qualité est essentielle toujours, mais plus particulièrement dans l'achat d'un poêle. Notre assortiment est complet et nos prix avantageux. Le nom de notre maison vous assure la qualité. Nous offrons à l'attention de nos clients, un bel assortiment de vaisselle et d'articles divers convenables pour cadeaux de noces. P. H. CHARRON Angle Champlain et Victoria Hull"



LA JEUNE MERE

en convalescence ne doit pas trop présumer de ses forces, même à l'époque où tout danger semble avoir disparu. Au contraire, elle doit redoubler de prudence, renforcer son organisme épuisé, dans l'intérêt de sa santé et de celle de son enfant.

La jeune mère éprouve toujours une profonde jouissance à sentir ses forces revenir peu à peu; il lui semble qu'une vie nouvelle va recommencer pour elle.

Oubliant ses souffrances, les heures d'anxiété qu'elle a traversées, elle fait mille projets qu'elle a hâte de réaliser.

Cependant, combien de jeunes mères ont eu à se repentir d'avoir trop présumé de leurs forces, d'avoir trop négligé de se fortifier, alors que d'autres se sont promptement rétablies grâce au

Vin St-Michel

Ce vin délicieux et riche en ces éléments essentiels à la restauration, au renouvellement, à l'enrichissement du sang, la source même de la force, de l'énergie et de la vie. Jeunes mères convalescentes, commencez de suite l'usage régulier du VIN ST-MICHEL et vous pouvez être certaines d'un prompt retour à la santé.



Le VIN ST-MICHEL se prend à la dose d'un verre à vin avant les repas et chaque fois que le besoin s'en fait sentir. BOIVIN, WILSON & CIE, Limitée, (Seuls Agents), 468 rue St-Paul Ouest, Montréal. EASTERN DRUG CO., Boston, Mass. (Agents pour les Etats-Unis.)

Offres Attrayantes dans les différents rayons Lundi prochain chez CARON FRERES

Chaque saison s'ouvre par une grande vente chez CARON FRERES, afin de prouver quels avantages de toutes sortes, le peuple trouve à notre magasin.

Le rayon d'étoffes à robes et à costumes, pour dames fait comme toujours les délices des élégantes. Notre renommée bien établie, nous donne plus de facilité à nous procurer les meilleurs et nouveaux tissus aux plus bas prix.

Etoffes à manteaux de toutes sortes et toutes couleurs à l'ancien prix.

Etoffes à robes et à costumes, variété, qualité et bas prix. Manteaux tout faits, une aubaine à \$5.00.

Ces manteaux sont de l'an dernier, le style un peu passé est très facile à corriger. L'étoffe en est de la plus belle qualité; il en est de toutes les couleurs. Si vous notez la hausse des prix dans toutes les étoffes à manteaux, la rareté de ces tissus épais et laineux, vous apprécierez cette offre incomparable. Des manteaux valant \$10.00, \$15.00, et \$20.00, pour \$5.00

Blouses styles nouveaux pour automne; les collets se font plus grands, carrés ou ronds, jolis boutons, encolure haute ou basse, manches longues, blouses valant régulièrement \$1.00 \$1.25 et \$1.50, pour \$1.00

Coupons flanellette blanche de 1 à 10 verges de longueur. Valant régulièrement 15c et 20c la verge, 12 1/2c ET 15c pour cette vente, la verge

Caron Frères

197, RUE PRINCIPALE HULL Téléphone: QUEEN 3454.

Messieurs! achetez vos Pardessus a prix réduits chez CARON FRERES

- Couvertures de lit qui donneront satisfaction entière. Couverture flanellette grise ou blanche. Valant \$1.50 la paire, pour 99c
Net à rideaux, double largeur. Jolis dessins. Spécial, la verge 15c
Bas à côtes, pour garçons et fillettes, valant 25c la paire, pour 19c
La rareté des bas et la hausse des prix se font sentir chaque jour davantage, on constatera donc avec plaisir une offre de "bas de coton brun," la paire à 5c
Chemises blanches pour hommes, devants empesés. Spécial 19c
Gilets en laine, gris, grand collet, pour hommes; valant \$1.25 et \$1.50, pour 99c

Un étage exclusivement pour les hommes.

Ces messieurs trouveront là tout ce que commande la mode, cet automne.

Complets tout faits ou sur commande. Pardessus de tous genres pour automne et hiver. Ces complets se distinguent des autres tant par la ligne très chic que par leurs bas prix. Ils donnent dignité et élégance à qui les porte.

Chapeaux pour hommes, toutes pointures, toutes couleurs et teintes et tous genres.

C'est ici l'endroit par excellence. Notre personnel se compose de commis compétents. Chacun ayant les qualités requises dans chaque rayon. Tous sont désireux de plaire et donner satisfaction aux clients.

Caron Frères

197, RUE PRINCIPALE HULL Téléphone: QUEEN 3454.

# Travaillons pour Dieu et la Patrie

## Le Coin des Jeunes

### Cercle Sacré-Coeur

**Séance du 27 septembre 1916**  
 Au début, M. le Président, nous annonça que le camarade Pouliot venait d'être cruellement éprouvé par la perte de sa bonne mère. En effet, mardi dernier, la mère du camarade partait pour les régions d'où l'on ne revient pas. En conséquence, il fut proposé par Monsieur O. Dion, secondé par tous les membres, qu'un message de sympathies soit adressé à la famille éplorée. Accepté.

Il est un autre départ, reprit le président, auquel nous ne sommes pas indifférents; je veux dire le départ du camarade Cadieux. Il s'en est allé sous d'autres cieux, dit-il, laissant derrière lui des amis, de vrais amis, qui regretteront, à coup sûr, son départ pour les vastes plaines de l'Ouest. Le camarade espère pouvoir répandre là-bas, plus à son gré, la bonne pensée française, et déverser chez ceux qui deviendront ses nouveaux compagnons de vie, le trop plein de zèle et d'enthousiasme dont son âme débordait pour la cause de l'A.C.J.C. Inutile d'ajouter que M. Cadieux était un travailleur ardu. Nous l'avons vu à l'oeuvre, et c'est pourquoi nous sommes plus à même de dire qu'il n'est pas des échecs, ne décourageront pas. Il faut dire aussi qu'il n'est pas parti les mains vides. Depuis un an, en effet, il faisait partie du Cercle Sacré-Coeur de l'A.C.J.C. Durant un an donc, il a amassé quantité de munitions qui lui aideront à faire bonne figure dans les combats qu'il aura à livrer tôt ou tard, soit contre les ennemis de notre race, soit même contre ceux qui s'affublent du titre honorifique de "CANADIENS-FRANÇAIS", et ne méritent pas de l'être. Enfin, le camarade Cadieux part à l'heure de la semence, si je puis dire ainsi, car le Cercle Sacré-Coeur vient à peine d'ouvrir sa barrière qui mène au champ d'action, qu'un de ses plus grands semeurs d'idées et d'idéal le quitte pour un champ plus vaste encore. Nous lui souhaitons bon courage, de la persévérance et du succès. Qu'il propage au loin l'oeuvre sublime de l'A.C.J.C., qui consiste à faire des jeunes d'aujourd'hui des piliers qui serviront à soutenir l'édifice national aux jours de tempête, à former, dis-je, des hommes d'action et de principes, des hommes, enfin, que la lutte n'effraiera pas, et qui sauront se tenir debout, face en avant, à l'approche de l'ennemi.

Le camarade Lepage, qui devait faire les frais de la séance, ayant été obligé de s'effacer pour affaires professionnelles, le tout fut remis au mercredi suivant.

Et le Père Directeur clôture la séance par quelques paroles de bienvenue à l'adresse de M. Lepage, une nouvelle recrue pour notre Cercle, et formule le vœu que d'autres viendront prendre place dans les rangs de notre petit bataillon. Il encourage les membres à venir, comme par le passé, assiduellement aux séances du Cercle. Et ce n'est que fort juste et raisonnable, et le seul moyen de nous montrer reconnaissant envers ce prêtre dévoué, qui ne demande en retour de son dévouement pour la jeunesse, qu'un peu de bonne volonté et d'assiduité aux séances. C'est bien peu, en bonne vérité, pour la somme énorme de travail qu'il dépense pour nous outiller pour les combats futurs. Sachons donc le reconnaître en nous rendant au désir qu'il a formulé.

**Marc Marchesseault,**  
 Secrétaire-archiviste.

**"Les Rapallages"**  
 Tel est le titre de la délicieuse publication que vient de faire M. l'abbé Lionel Groulx, déjà connu par ses remarquables conférences sur l'histoire des luttes de nos pères pour nos libertés constitutionnelles. Cette fois, c'est au genre naïf et conteur que revient sa plume, mais c'est encore pour le moins aussi patriotique et aussi canadien. Sous dix chapitres divers, il réunit quelques-unes des contes les plus touchantes de campagnes d'il y a à peine vingt ou trente ans. Il a dans son livre des tableaux de moeurs et des petits coins de vie qu'on ne peut lire sans pleurer. Le recueil pourrait tout aussi bien s'intituler: "Lisez-moi ça tout de suite!" En vente chez les libraires, quarante sous l'exemplaire.

L'amitié exige que le coeur ne se dépense pas vainement à l'extérieur, qu'il ne cherche pas à se répandre, à plaire à tout le monde. A prétendre avoir trop d'amis, on n'en a aucun.

### Cercle Duhamel

Le 5 septembre, étant premier mercredi du mois, les membres du Cercle Duhamel se réunissaient pour leur assemblée régulière. A en juger par le nombre des membres et l'entrain qu'ils y témoignèrent, l'année promet d'être un succès. Après la besogne de routine et les remarques très appréciées du camarade président, M. Arthur Patry, l'on procéda aux élections, qui donnèrent le résultat suivant:

Président — M. Albert Gagnon.  
 Vice-président — M. William J. Malette.  
 Secrétaire-archiviste — M. Conrad Dupuis.  
 Secrétaire arch. adjoint — M. Aimé Poitras.  
 Sec.-correspondant — M. Victorien Blais.  
 Sec.-correspondant adjoint — M. Roland Vincent.  
 Trésorier — M. Raoul Rouleau.  
 Bibliothécaire — M. Roméo LeFebvre.  
 Délégué au Monument National — M. Emile Boucher.

**Séance du 20 septembre.**  
 Aussitôt le rapport de la séance précédente adopté, les membres du conseil désireux de mener à bonne fin le Cercle durant la présente année, se mirent à l'oeuvre, afin d'organiser un programme solide, comportant la piété, l'étude et l'action.

La séance s'étant prolongée, le rapport du délégué au congrès de St-Hyacinthe fut renvoyé à la prochaine assemblée, qui aura lieu le 4 octobre.

Les assemblées du Cercle se tiennent régulièrement les 1er et 3e mercredi de chaque mois.

**Conrad Dupuis,**  
 Sec.-archiviste.

**Un faux prétexte**  
 Je suis libre! J'ai le droit de faire ce qu'il me plaît! On entend souvent des jeunes gens tenir ce raisonnement. Ont-ils raison? Non, ils ont tort! Certes, ils ont tort, car tous les raisonnements ne sont pas bons, et celui-ci est incontestablement mauvais. Nous sommes libres! C'est vrai! Cela veut dire que vous avez la possibilité d'agir comme vous le voulez, de faire le mal, comme le bien, mais cela ne veut pas dire que vous avez le droit d'agir comme il vous plaît. Je puis, par exemple, outrager, maltraiter mon père et ma mère; je suis libre de le faire ou de ne pas le faire, mais je n'ai pas le droit du tout de le faire.

Je puis, par exemple, voler mon voisin, je puis le tuer, j'ai la liberté de le faire ou de ne pas le faire, mais je n'ai aucunement le droit ni de le voler, ni de le tuer.

La liberté dont vous jouissez ne vous donne pas le droit de penser, de dire, de faire tout ce que vous voulez et tout ce qui vous plaît; elle ne vous donne pas le droit de faire le mal, mais seulement le droit de penser ce qui est bien, de faire ce qui est bien. Retenez soigneusement cette définition de la vraie liberté: La vraie liberté consiste dans le pouvoir et le devoir de faire ce qui est bien, et non le droit de faire ce qui est mal.

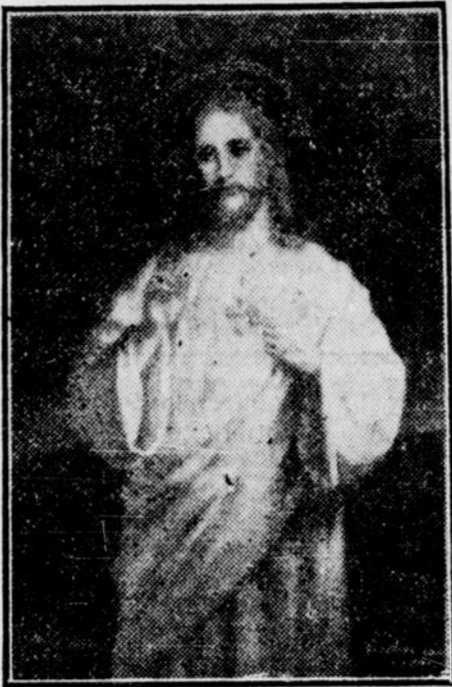
**B. P.**

**A Toronto**  
 Le cercle Lamarche de l'A.C.J.C. vient de faire l'élection de ses officiers pour l'année 1916-1917. En voici la liste: président-honoraire, Lambert Dusseau; vice-président, Joseph Brunelle; trésorier, Clément Cloutier, secrétaire-archiviste, Emile Bédard; sous-secrétaire, Ernest Godin; secrétaire-corrépondant, Agapit Clermont; conseillers, Georges Moreau et Eugène Pelletier.

L'année nouvelle s'annonce des plus studeuses et des plus fructueuses pour le cercle Lamarche, qui inaugurera en octobre la bibliothèque paroissiale qu'il vient d'organiser.

**Excursion du Jour d'Actions de Grâce**  
 Le Canadian Northern offrira des taux spéciaux, au prix d'un billet simple pour le voyage bon pour départ et retour le lundi 9 octobre et au prix d'un billet simple plus un tiers pour le voyage bon pour départ samedi, dimanche ou lundi et retour jusqu'au mardi 10 octobre. Taux spéciaux de fin de semaine du samedi au lundi. Pour renseignements téléphonez à Queen 3544.

Le corbeau ne crève pas les yeux de ses frères.



Voici ce coeur qui a tant aimé les hommes.

### DANS L'INTIMITÉ

Notre Seigneur Jésus-Christ, désireux de répandre dans le monde la dévotion à son Divin Coeur fit à sa confidente, la Bienheureuse Marguerite-Marie, douze promesses en faveur de ceux qui répondraient à ses desirs.

### L'ESPRIT CHRÉTIEN

Le R. P. Ramière parlant de l'Esprit de Jésus-Christ disait: "A quoi se rapportent ces expressions: le bon esprit, l'esprit chrétien, l'esprit de foi?"

Elles se rapportent aux dispositions que l'Esprit-Saint met dans les âmes, où il est présent par la grâce sanctifiante. Il ne demeure pas oisif dans l'âme du chrétien; il travaille sans cesse à former en elle la ressemblance de Jésus-Christ; à lui faire ressentir, vouloir, aimer, tout ce que veut, aime et sent le coeur de Jésus.

"Il crée dans l'âme soumise à son influence "des instincts divins", des facultés divines, qui la mettent en état de saisir et d'aimer les choses qui sont au-dessus des sens. C'est cet ensemble de facultés et d'aspirations célestes, cette partie supérieure de l'âme que nous nommons l'esprit chrétien; c'est ce que saint Paul nomme simplement l'"esprit" dans les passages si nombreux de ses épîtres, où il nous montre l'esprit lutinant en nous contre la chair et constituant en nous un homme nouveau constamment en guerre avec le vieil homme.

"Plus l'âme est docile à l'action intérieure de l'Esprit de Jésus-Christ, plus cet esprit chrétien se développe en elle. Si, au contraire, elle se laisse conduire de préférence par les instincts de la chair ou par les simples lumières de la sagesse humaine, l'influence de l'Esprit de Jésus-Christ ira en diminuant en elle de plus en plus; et avant même que ce divin Esprit ait été chassé de cette âme par le péché, on pourra dire qu'elle va perdant l'esprit chrétien."

Sans esprit chrétien il ne peut y avoir que des fantômes de chrétiens. Une société sans esprit chrétien retourne irrémédiablement au paganisme.

Nous nous étomons parfois de trouver dans les âmes tant de faiblesse, d'indifférence pour les intérêts de Dieu. Pouvons-nous nous attendre aux actes là où les facultés surnaturelles manquent? L'arbre sans sève donnera-t-il des fruits?

Que pourrait-on attendre d'une paroisse, par exemple, où l'esprit de prière végète, où la plupart des hommes se contentent de faire leurs pâques humblement? "Si vous ne mangez ma chair, vous n'avez pas la vie en vous." Celui qui vit dans la disgrâce de Dieu, privé de la grâce sanctifiante et par conséquent de la charité et des dons surnaturels, comment pourrait-il de la présence spéciale de l'Esprit-Saint promise au juste?

Celui qui fait le péché est esclave du péché. Celui qui obéit aux inspirations du mauvais esprit, contriste l'Esprit-Saint, parce qu'il n'écoute pas sa voix.

Voulons-nous avoir l'esprit chrétien? Gardons avec le plus grand soin la grâce sanctifiante. Unissons-nous à Jésus par la prière ardente et par la communion fréquente. Lisons l'Evangile et l'Imitation. Que ces deux livres soient nos livres de chevet. Exerçons-nous dans la pratique des vertus chrétiennes: la charité, le dévouement, l'humilité. Nous apprendrons réellement à Jésus-Christ, nous serons conduits par l'Esprit de Jésus, et nous produirons des fruits de sainteté qui édifieront l'Eglise.

Il n'y a que ceux auxquels on a tout dit à qui l'on a toujours quelque chose à dire.

## Education Familiale

### Souvenir et reconnaissance

Mes chères lectrices,  
 Me voilà, depuis peu, revenue revenue d'une longue promenade dans une de nos chères campagnes canadiennes françaises, où les belles et grandes terres reconnaissent encore sans peine dans celui qui les cultive, leur ami d'autrefois, l'aïeul qui, il y a cent ans, le premier y a passé la charrue.

Comme elle est douce l'émotion que l'on éprouve, lorsque l'on sait que chaque tour de roue de la voiture qui nous transporte, nous rapproche peu à peu de la demeure de nos ancêtres; comme on y est toujours reçu cordialement, comme il fait bon de se savoir l'objet d'une affection forte et franche et de partager, sans arrière-pensée, le gai repas de famille; on respire à l'aise au milieu de toute cette générosité campagnarde et l'on est souvent tenté d'en abuser. Tout ce qui nous entoure nous invite à jour des derniers moments d'été: (les meilleurs par conséquent) les parents aimés, la maison paternelle toujours ouverte à ses enfants de la ville, le beau jardin qui fleurit bon les champs jaunés, le grand verger qui s'allonge de l'autre bord de la route où nous allons faire la ronde, avec, sur la tête, un grand chapeau de paille tressée à la maison, et une chandière au bras pour y mettre les pommes tombées, plus bas, en arrière, le clair ruisseau où nous descendons ensuite pour le traverser sur les grosses roches qui émergent ici et là, à une distance assez grande pour nous donner le plaisir de mettre, par maladresse, le pied à côté; la grande route grise qui, gémissant, les couchers de soleil sur les épaules du petit bois, tout est là pour faire plus charmeurs les derniers jours de l'été.

Il est difficile de s'arracher à tout cela sans verser une larme de regret et de reconnaissance, et le seul souvenir de ces heures saines venues habas au milieu d'affections siennes, me fait regretter de ne pas leur avoir dit chaque jour, ma reconnaissance.

Laissez-moi donc dire, ici à eux: tous qui m'ont si généreusement reçue, un cordial merci, et vous, chères lectrices, ayez l'assurance que je ne vous ai pas oubliées et que je suis heureuse de reprendre nos causeries d'autrefois.

**MICHELLE.**

**La jalousie**  
 Les tempéraments sensibles sont portés à parler trop vite, à critiquer sans considération préalable tous les talents qui les dépassent et menacent de les éclipser.

La race latine à laquelle nous appartenons est sujette à ces petites tentatives. Tant que nos voisins, nos amis, nos camarades de carrière se confondent dans la masse et ne mettent pas en danger notre prétendue supériorité on nos positions acquises, nous reconnaissons sans cesse leurs mérites, mais malheur à eux, s'ils s'élèvent au-dessus de la médiocrité ou s'ils semblent réussir! Aussitôt les sympathies s'éclaircissent, les encouragements se taisent, les admirations s'enfuient. Après un réel succès, le talent du rival est examiné à la loupe, discuté, diminué, réduit à peu près à rien.

Lavigneux fait ses Pâques humblement. Une confession par année, une messe basse chaque dimanche; c'est assez, pense-t-il, pour un honnête homme. "Voyez, s'écrie-t-il, Teurigny et Goulet ces rongeurs de ballustrades, ces hypocrites qui passent devant mon hôtel sans jamais prendre un petit verre, pensez-vous qu'en cachette ils s'en privent. Allez-y voir! Ils n'ont jamais le temps de payer la traite des pingres! Est-ce que c'est du monde ça? Ils feraient bien mieux de faire comme les autres. Moi, par exemple, je ne vais à confession qu'une fois l'année, mais je jongle sérieusement avant."

Pourquoi Lavigneux parle-t-il ainsi? C'est parce que son amour-propre exige que celui qui ne se confesse qu'une fois l'an vaille autant que celui qui s'approche des sacrements tous les mois.

Les méchantes langues trouvent que mademoiselle Ernestine, depuis qu'elle est présidente de la congrégation, a beaucoup de défauts qu'elle n'avait pas auparavant.

Que voulez-vous! elle a peut-être dérangé quelque combinaison ou quelque secret désir.

Où! le péché de jalousie qui délie tant de mauvaises langues, fait commettre tant de jugements téméraires, de médisances, de criti-

### Reconnaitre le mérite sans arrière-pensée

Reconnaitre le mérite sans arrière-pensée, réduire ses propres prétentions à sa valeur, cultiver l'humilité réprimer les démanagements de trouver à redire aux autres c'est une grande victoire que la grâce seule remporte sur l'amour-propre.

Armand CHOSSEGROS, S.J.

### "Mea Culpa"

Vous vous plaignez, parents, que le respect s'en va; que les sentiments honnêtes disparaissent; que les jeunes gens valent bien moins qu'autrefois; que les enfants ne sont plus aussi vertueux et aussi obéissants... Et vous dites: C'est le siècle! Le siècle! c'est facile à dire. On ne risque pas grand-chose à accuser le siècle! Allons! un peu de courage! Endossons résolument nos responsabilités. Tant pis, s'il faut dire un "mea culpa".

Le crucifix est-il à la place d'honneur dans votre maison? Non, je ne le vois pas et pourtant le Christ, et le Christ seul, est la Voie, la Vérité et la Vie. Vous n'y avez pas songé! Négligence coupable! "Mea culpa". En revanche, je vois les portraits des héros de romans que publient les journaux les plus hostiles à la foi et aux moeurs. Ces portraits aux couleurs criardes n'exhalent point le parfum de la vertu, et vous voudriez que vos enfants soient vertueux! "Mea culpa".

Ce livre à couverture jaune se porte un titre véritablement suggestif. C'est le vingtième siècle. Or, savez-vous pourquoi cet ouvrage s'est tiré jusqu'à 20,000 exemplaires?... Et ce n'est pas fini, hélas! C'est parce que cet ouvrage est impie, ordurier, il a l'attrait du fruit défendu.

Et vous l'avez laissé lire à vos fils. Or, voici qu'un jour leur front si pur et si paisible s'est endormi, leur regard qui se levait si clair et si droit s'est abaissé fuyant et gêné. C'est comme une transformation générale et douloureuse de tout leur être, qui s'est dénoncée à quiconque les approchait. "Mea culpa".

Ces cartes postales disposées artistiquement, fixées le long du mur par des épingles, d'où viennent-elles? Elles sont belles et artistiques, dira-t-on peut-être; mais elles sont silencieuses! Dites-moi, en regardant ces cartes postales, vos filles en sont-elles meilleures, plus modestes, plus réservées? "Mea culpa".

Et ce journal qui traîne sur la table, que faut-il en penser? Il donne des récits scabreux, inventés de toutes pièces, des scandales sensationnels, et gouverne l'Eglise mieux que le Pape! Il sert tous les jours à ses lecteurs une tranche de curé ou de religieux, publie des romans réalistes, le tout pour 5 sous...

Il n'y a qu'une chose que vos enfants n'y trouveront pas, le respect de la vérité, de la probité, de la morale et de la justice. Allons, parents, vous aimez vos enfants, vous voulez qu'ils soient honnêtes. Vous voulez maintenir à votre foyer les traditions d'honneur et de vertu que vous ont léguées vos ancêtres.

Allons, un bon mouvement! Au feu, ces tristes romans! Remplacez tout cela par les productions si variées, si morales et si instructives de la presse honnête et chrétienne. Si vous ne chassez la mauvaise presse de votre maison, tôt ou tard, je vous l'affirme, vous vous frapperiez la poitrine bien fort.

**Canada-Américain.**

Les grandes tendresses durables sont comme les monuments que l'on n'improvise pas; il les faut construire avec prudence et en choisir chaque pierre de ses propres mains.

**La question de Beauté**  
 est toujours une question de teint. Par un teint parfait vous vainquez les défauts de la nature.

**Gouraud's Oriental Cream**  
 rend à la peau une apparence claire, raffinée, d'un blanc-perle; la parfaite beauté. Guérit et rafraîchit. Non-graisseux. En usage depuis 68 ans.

Envoyez 10 cents pour un échantillon

FERD. T. HOPKINS & SON 1  
 214 West St., Paul Street, Montreal, Que.

## L'Automne

Pâle saison des feuilles mortes,  
 Des longs échos dans le lointain  
 Et des sanglots au vent aux portes!  
 Pâle saison! qui nous apportes  
 Les larmes du brumeux matin!!!

O temps de pleurs et de tristesse  
 Temps de soupirs et de détresse  
 Non! Non! tu n'es plus sans flamme  
 Tes voix vont si bien à mon âme  
 Ton deuil va si bien à mon coeur.

Mais si j'aime surtout l'automne  
 C'est qu'il veut parler de nos morts  
 Quand le vent froid passe et frissonne.  
 Chassant la feuille qu'il moissonne.  
 Certes, je crois entendre alors  
 Sous les rameaux tordus et sombres  
 Où glissent de plaintives ombres.  
 Comme un long et vague soupir...  
 Et j'offre au ciel une prière,  
 Près du tombeau que je vénère  
 Chère tombe du souvenir!

Ah! Oui! C'est là près de la tombe  
 Quand l'automne courbe les fleurs  
 Quand le tilleul la feuille tombe  
 Qu'on aime à voir couler nos pleurs.

Ottawa, 24 sept., 1916.

Mme Aug. LEDUC.

## Cachets du Dr Fred. Demers

**GUERISON EN 5 MINUTES DE TOUS MAUX DE TÊTE.**  
 N'en acceptez aucun à moins que le nom "Dr Fred. Demers" ne soit gravé sur chaque cachet. Ce sont les seuls vraiment bons, efficaces et inoffensifs.

DEPOT: 309 RUE ST DENIS, MONTREAL.

## Gratis aux Hernieux

**5,000 MALADES ESSAIENT PLAPAO GRATIS**

Pas n'est Besoin de Porter un Bandage Inutile

Cette offre généreuse est faite par l'inventeur d'une méthode merveilleuse agissant tout le jour et toute la nuit qui est employée pour renforcer les muscles relâchés, supprimant les bandages qui font souffrir, et la nécessité de subir de dangereuses opérations.

Rien à payer.

A 5,000 qui écrivent, M. Stuart enverra une quantité suffisante de Plapao, gratis, pour permettre d'en faire un essai complet.

Vous ne payez rien pour cet essai de Plapao maintenant ou jamais.

Cessez de porter un bandage.

Qui, arrêtez, vous savez, par votre propre expérience, que ce n'est qu'un pis aller, un faux soutien de l'affaissement de la parole et qu'il mine votre santé parce qu'il tend à retarder la circulation du sang. Pourquoi alors, continuer à en porter? Voici une meilleure méthode que vous pouvez éprouver maintenant, gratis.

Employé pour un double but.

Premièrement: Le but principal et le plus important des Plapao-Pads c'est de garder constamment appliqués sur les muscles relâchés la médication appelée Plapao, qui est contractive de sa nature et prise avec les ingrédients dans la masse médicamenteuse, elle a pour objet d'augmenter la circulation du sang, revivifiant ainsi les muscles et leur élasticité. Alors, et pas avant cela, vous pouvez vous attendre à ce que la hernie disparaisse.

Deuxièmement: Etant adhésifs d'eux-mêmes, faits expressément pour empêcher le tampon de glisser, ils se sont révélés un important accessoire pour retoucher la rupture qui ne peut l'être par un bandage.

Des centaines de gens, jeunes et vieux, sont allés devant un officier qualifié pour faire prêter serment et ont juré que les Plapao-Pads ont guéri leurs hernies—quelques-uns dans des cas des plus graves—et durant depuis longtemps.

Une action continue jour et nuit

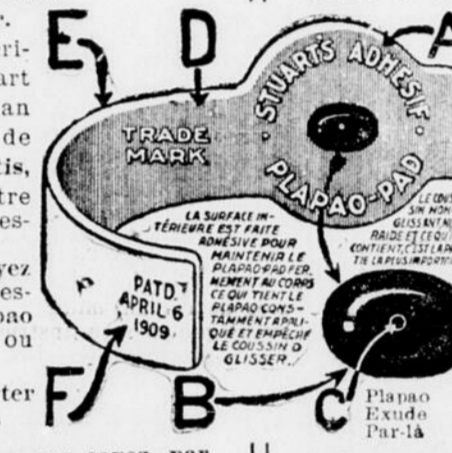
Une caractéristique remarquable du traitement Plapao-Pad est le temps comparativement court qu'il prend pour effectuer des résultats.

Voilà pourquoi l'action en est continue—nuit et jour, durant toute la période des 24 heures.

Il ne cause aucune incommodité, aucun malaise, aucune douleur. Cependant, de minute en minute, alors que vous allez à vos occupations quotidiennes—même durant votre sommeil—ce merveilleux remède fait pénétrer insensiblement dans les muscles abdominaux une nouvelle vie et vigueur dont ces derniers ont besoin pour remplir fidèlement leurs fonctions de maintenir les intestins en position, sans le support artificiel d'un bandage blessant ou d'un appareil quelconque.

Explication du Plapao-Pad

Le principe du travail fait par Plapao-Pad peut facilement s'expliquer en examinant l'illustration ci-jointe et en lisant l'explication suivante. Le Plapao-Pad est fait d'un tissu flexible solide "E", dessiné pour se prêter aux mouvements du corps et pour porter avec un confort parfait. Sa surface intérieure est alvéolaire (semblable mais cependant tout à fait différente d'un emplâtre collant) et cela pour empêcher le tampon "B" de glisser et de changer de place.



et étant absorbée par les pores de la peau, elle renforce les muscles affaiblis et amène la fermeture de l'orifice.

"F" est la longue extrémité de Plapao-Pad qu'on colle sur l'os de la hanche—une partie de l'ossature du corps destinée à donner au Plapao-Pad la solidité et le support nécessaires.

Faites-en l'essai à mes dépens.

N'envoyez pas d'argent. Je veux vous prouver à nos propres dépens que vous pouvez être guéri de votre hernie.

Quand les muscles affaiblis reprendront leur force et leur élasticité—

Quand les désagréables, douloureux et dangereux impulsions disparaîtront—

Quand l'horrible sensation d'abattement sera bannie à jamais—

Quand vous recouvrerez votre vigueur, votre vitalité, votre énergie, vos forces—

Et quand vous aurez meilleure apparence et que vous vous sentirez mieux sous tous rapports et que vos amis remarqueront cette amélioration—

Alors vous saurez que votre hernie est guérie et vous me remercirez sincèrement de vous avoir si fortement engagé, maintenant, à accepter cette merveilleuse offre d'essai gratuit.

Faites venir aujourd'hui l'échantillon d'essai gratuit.

Faites-en un essai personnel.

N'envoyez pas d'argent, car le Plapao d'essai gratuit ne vous coûte rien, cependant il peut produire chez vous une amélioration de santé plus précieuse que l'or fin. Acceptez cet "essai" gratuit aujourd'hui, et toute votre vie vous vous félicitez d'avoir profité de cette occasion. Envoyez une carte postale ou remplissez le coupon aujourd'hui et par le retour du courrier vous recevrez le Plapao d'essai gratuit en même temps qu'un livre de 48 pages de M. Stuart sur la hernie: ce livre renferme tous les détails concernant la méthode qui a gagné un diplôme et une médaille d'or à Londres, ainsi qu'un diplôme et le Grand Prix de Paris, laquelle devaient être connues de tous ceux qui souffrent de cette terrible nifre traitement gratuit. Il est certain que la réponse sera énorme. Pour ne pas être désappointé écrivez maintenant.

5,000 lecteurs peuvent obtenir.

**ENVOYEZ CE COUPON AUJOURD'HUI AUX PLAPAO LABORATORIES INC.**

Block 2021, St-Louis, Mo.

Pour Plapao d'essai gratuit et Livre sur la hernie.

Nom .....

Adresse .....

Le retour du courrier vous apportera le Plapao d'essai gratuit.



# Une Abondance de Bons Marchés

## PRIX MERVEILLEUX LUNDI et MARDI CHEZ FREIMAN

### Pardessus d'Automne pour Hommes

Ce sont réellement des valeurs phénoménales et la grande quantité que nous avons vendus prouve qu'ils sont reconnus comme telles. La qualité des tissus, doublures et confection ne pourrait être surpassée pour le double du prix. Ils sont faits de tweed écossais, irlandais et anglais, modèles Slip-On avec revers larges et dos amples, d'autres sont faits de cheviot gris pâle ou gris foncé, modèles Chesterfield. Ce sont les meilleurs pardessus que nous ayons eus depuis longtemps. Spécial... **\$10.00**

Ouvert toute la journée, le Jour d'Action de Grâces.

### Modèles exclusifs dans les Costumes pour Dames

Un choix spécial de modèles exclusifs dans les costumes d'automne. Ils sont faits de Bronchloth, gabardine, bengaline, whipcord et serge française. Les manteaux sont de 36 à 40 pouces de longueur et sont faits modèles russes. Collets capes, matelots et roulés pouvant se porter haut ou bas, manchettes de fantaisie; quelques-uns avec ceintures; garnitures de fourrure, velours, soutache militaire, piqûres de fantaisie et boutons. Ils sont tous bien doublés de satin de bonne qualité. Les jupes sont larges, plissées et quelques-unes finies avec ceintures. Les couleurs sont noir, bleu marin, vert mousse et gris. Grandeurs, 16 à 42. Valeurs exceptionnelles à... **\$25.00**



### Manteaux pour Dames

Manteaux confortables pour dames et demoiselles, faits de Negro Head, modèles amples ou demi-ajustés, avec ceintures, collets reversibles et manchettes larges, garnis de peluche et boutons. Les couleurs sont noir, bleu marin, vert et brun noir. Grandeurs, 16 à 42. Occasion de lundi et mardi... **\$7.95**

### Complets en Serge Bleue pour Hommes

Pour lundi seulement, environ 50 complets, faits de serge pure laine, avec bonnes doublures et entre-doublures. Modèle avec trois boutons, toujours à la mode. Toutes les grandeurs, 35 à 44. Occasion du Jour d'Action de Grâces... **\$12.50**



### LE BULLETIN QUOTIDIEN

La corne d'abondance étant un emblème mythologique pour une abondance de bonnes choses — particulièrement en ce qui concerne les moissons — est aussi un symbole frappant des activités du magasin Freiman. Car nous avons ici des bonnes choses en abondance. Et pour deux jours nous les offrons à des prix merveilleux. Les valeurs sont aussi bonnes que les prix sont raisonnables. Quelques-uns de ces spéciaux sont annoncés dans cette page, mais il y a d'autres bons marchés dans tous les rayons. Le magasin sera ouvert toute la journée lundi, Jour d'Action de Grâces — et les articles annoncés ici seront en vente pour les deux jours, excepté dans les cas où il est annoncé autrement. Venez nous voir le jour du Congrès.

### Corsets pour Dames

Faits de bon coutil, bonnes baleines, grandeurs pour tailles moyennes ou tailles fortes, buste de moyenne hauteur, garnitures de dentelle, Grandeurs, 19 à 30. Lundi et mardi... **\$1.19**

### Brassières

Faites de bonne batiste, attachées en avant et en arrière, garnies de dentelle et de broderie. Grandeurs, 34 à 44. Lundi et mardi... **29c**

### Pardessus Demi-Saison pour Hommes

Faits de veau noir de bonne qualité, teinture qui ne change pas. Bien faits, modèles Chesterfield, bonnes doublures et entre-doublures. Toutes les grandeurs jusqu'à 44. Occasion du Jour d'Action de Grâces... **\$7.95**

### Robes pour Ecoliers

Faites de serge, jupes avec plis et ceintures de fantaisie. Les couleurs sont bleu marin, Copenhague, brun noir, vert et rouge cardinal. Grandeurs, 7 à 14 ans. Régulier \$3.50. Lundi et mardi seulement... **\$2.89**

### Etoles en Loup noir

Etoles en vrai loup noir, modèle animal, garnies de têtes, queues et pattes et bien doublées de satin de bonne qualité. Valeur régulière de \$20.00. Occasion de lundi et mardi... **\$13.95**

### Etole en Renard blanc d'Islande

Grandes étoles en renard blanc d'Islande, de bonne qualité, modèle animal, avec fourrure sur les deux côtés, garnies de têtes, queues et pattes et doublées de satin blanc. Occasion de lundi et mardi... **\$9.95**



### Manteaux pour Enfants

Manteaux d'hiver pour enfants; faits de tissu mohair noir et tweed de laine, avec collets reversibles et ceintures. Les couleurs sont brun et gris, gris et noir. Grandeurs, 6 à 14 ans. Valeurs de \$7.50. Spécial... **\$6.95**

### Costumes de velours pour dames

Éléphants costumes de velours pour dames; modèles ajustés, ceintures sur les côtés et taillés en pointes. Collets matelots, garnitures de boutons de même tissu, doublés de satin noir. Les jupes sont larges et finies avec yokes. Les couleurs sont noir, bleu marin, vert, pourpre et brun noir. Grandeurs de 34 à 44. Occasion spéciale de lundi et mardi... **\$17.95**

### Costumes pour Dames

Un choix spécial de costumes pour dames, à un prix qui conviendra à toutes les bourses. Ils sont faits de serge française et cheviot, gabardine, bengaline, whipcord et tweed, modèles ajustés, russes, demi-Norfolk et tailleur. Nouveaux collets, manchettes, ceintures, poches, etc., et garnitures de velours, soutache militaire et boutons nouveaux. Jupes larges, quelques-unes plissées en arrière et finies avec ceintures. Les couleurs sont noir, bleu marin, bleu saphire, vert mousse, brun, rouge foncé et gris. Grandeurs de 15 à 44. Occasion spéciale de lundi et mardi... **\$20.00**



### Tout ce qu'il faut pour la Chambre à Coucher

Notre spécialité se trouve surtout dans les articles nécessaires pour la chambre à coucher, et si vous comparez nos prix pour la qualité, vous verrez que nous sommes les premiers.

### Chapeaux

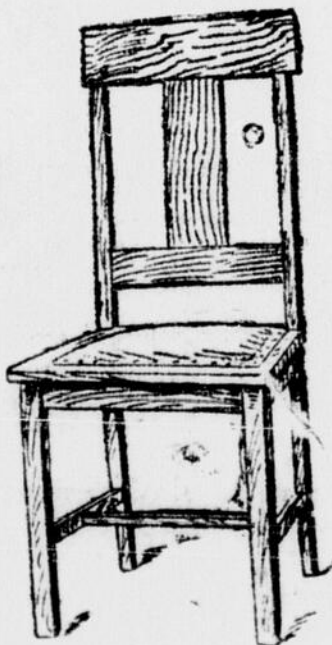
Un étalage spécial de chapeaux de velours de soie, garnis à la dernière mode. Les jolies garnitures de fleurs métalliques, combinées avec de la fourrure font l'élégance du chapeau. Occasion de lundi et mardi... **\$4.50**

### Caleçons pour Dames

Caleçons, pesantur union, pour dames; noir seulement, longueur jusqu'à la cheville; bande élastique; toutes grandeurs. Occasion de lundi et mardi... **39c**

### Spécial dans les confortables

Nous avons une spécialité de confortables, bourrés de coton blanc, très épais; faits de sateen fleuri au centre; et panneaux de sateen uni de diverses couleurs; grandeurs 66 x 22. Régulier \$4.50. Occasion de lundi et mardi... **\$3.49**

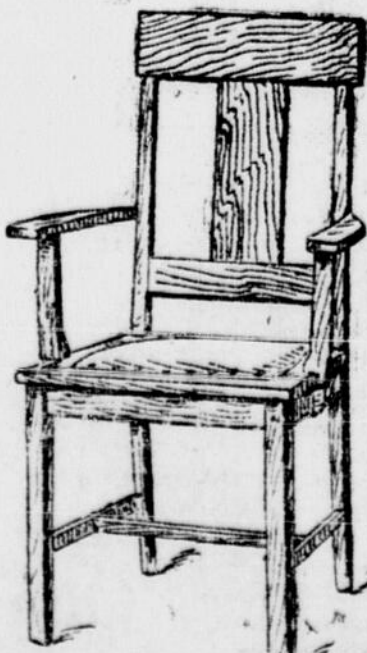


### Table d'extension

Modèle Mission, fini fumé; dessus 44 x 44 pouces; extension de 6 pieds; 2 planches extra et serrures; montées sur un piedestal pesant. Régulier \$18. Occasion de lundi et mardi... **\$13.75**

### Ceaises pour Salle à Manger

Faites de chêne solide, modèle Mission, fini fumé; comprennent 1 chaise à bras et cinq autres petites; cadres pesants; panneaux dans le dossier; recouvertes de cuir espagnol rouge; sièges bourrés. Régulier \$23.00. Occasion de lundi et mardi... **\$16.75**



### 200 PAIRES de COUVERTURES de FLANELLETTE.

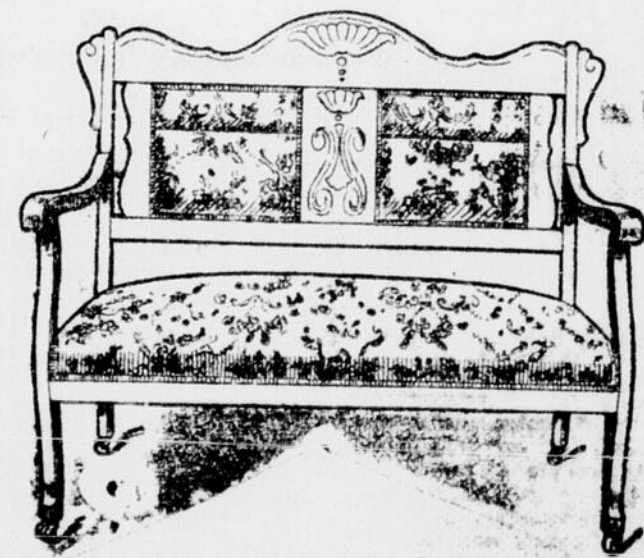
Nous vous offrons pour cette vente 200 paires de couvertures de flanellette de qualité supérieure, 70 x 80 pouces; c'est une grande occasion, car le coton a augmenté de 40 pour cent. Régulier \$2.75. Occasion de lundi et mardi... **\$2.09**

### Au Rayon des Tapis

Tous les jours il nous arrive des tapis et des draperies nouvelles; de plus ces articles ont été achetés avant l'augmentation des prix, et ceci est très important pour vous. Venez — voir, c'est acheter.

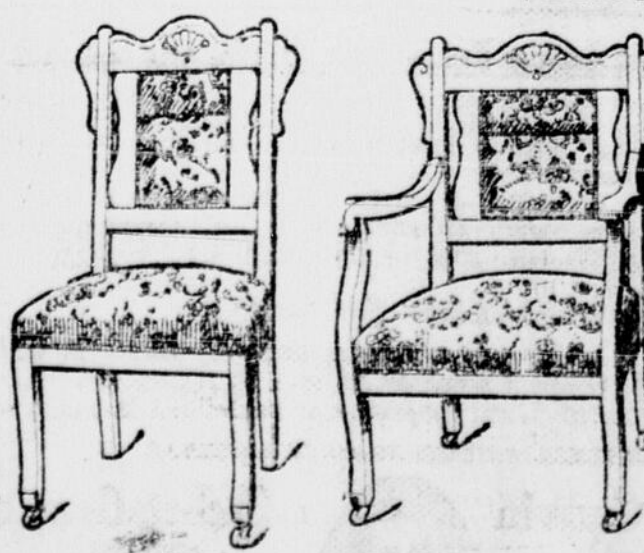
### Carpettes de tapisserie sans couture

Deux couleurs seulement, vert et brun; elles sont sans couture, très bien tissées; c'est une occasion exceptionnelle; ces carpes valent \$17.50 à la manufacture, mais nous en vendrons 20 seulement à... **\$15.99**



### Ameublement de Salon de 5 Morceaux

En acajou poli; bras et dossier façonnés; recouvert de velours; cordons de réception, le dossier et le siège recouvert de velours; cordons de réception, le dossier et le siège recouvert de velours; cordons de réception, le dossier et le siège recouvert de velours. Occasion de lundi et mardi... **\$22.95**

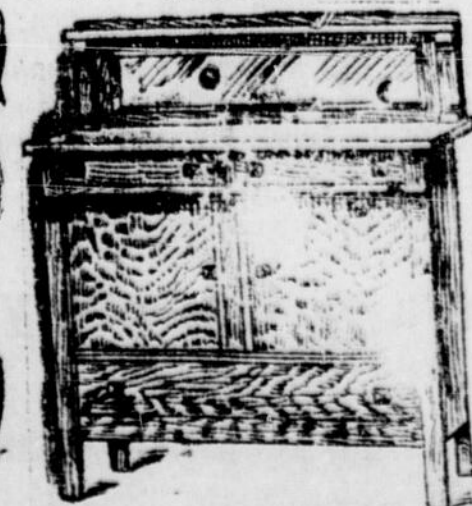


### Cache-Corsets Pour Dames

Faits de bon coton avec garnitures de dentelles. Grandeurs, 34 à 42. Régulier 25c. Occasion spéciale de lundi et mardi... **15c**

### Ameublement de 3 Morceaux

Fait d'acajou poli; bras façonnés et panneaux dans le dossier; ressorts enroulés dans le siège, recouvert de tapisserie ou de soie. Régulier \$52.00. Occasion de lundi et mardi... **\$40.75**



### Buffet

Modèle Colonial, fini fumé; dessus de 46 x 42 pouces; 2 tiroirs pour cutellerie, 1 pour les toiles et 2 grandes armoires; miroir bisouté, 36 x 18 pouces, supports modèle Mission; complète avec poignées en bois. Régulier \$23. Occasion de lundi et mardi... **\$17.95**

# Freiman Ottawa

RUES RIDEAU ET MOSGROVE  
Téléphone Rideau 1700

# ANQUE NION

Siège Social:  
**WINNIPEG MAN.**  
Capital Payé, \$5,000,000  
Réserve . . . \$3,400,000  
Actif (au-delà  
de) . . . \$90,000,000

## Département d'Épargne

Un compte d'épargne s'ouvrira avec \$1.00 ou plus.

Intérêt bonifié deux fois l'an dès la date du premier dépôt au plus haut taux courant.

**SUCCESSALE DU MARCHE**  
COIN DES RUES CLARENCE ET PARENT  
P. T. SYLVAIN, Gérant.

## CHARBON

L'été et les prix d'été sur le charbon toucheront bientôt à leur terme; l'automne nous apportera les augmentations ordinaires dans les prix du gros, et, peut-être aussi, la rareté du charbon. Nous conseillons à tous ceux qui désirent économiser de l'argent, de faire leurs approvisionnements sans retard.

**JOHN HENEY & SON, LTD.**  
RUE SPARKS. — Téléphones, Queen 4223 4429  
succursales: 76 rue Nicolas, Téléphone Rideau 303 et 539.  
370 rue Catherine, Téléphone Carling 1340.



## Excursion via le Canadian Northern

Prix d'un billet simple pour le voyage, bon pour départ et retour le 9 oct.

Prix d'un billet simple plus un tiers pour le voyage, bon pour départ de samedi à lundi et retour jusqu'à mardi 19 octobre.

Taux spéciaux de fin de semaine de samedi à lundi.

Plus de renseignements à Téléphone Queen 3544. Bureaux des billets de la ville.

CANADIAN NORTHERN ALL THE WAY

## CHARBON

MAINTENANT est le temps de faire votre provision de charbon, si vous voulez profiter du prix d'été. Tout indique une hausse prochaine et peut-être une rareté de charbon à l'automne. Aussi en achetant à présent, vous vous assurez un meilleur service.

N'oubliez pas la place, chez

**O'Reilly & Belanger, Limited**  
Rues: Queen 860 et 861. 38, RUE SPARKS.

## L'ANGLAIS SANS MAITRE

Avec la prononciation de tous les mots.

Pour apprendre l'anglais soi-même.

L'Alphabet et la prononciation. Vocabulaires. La Grammaire Américaine. Phrases et Locations de Conversation. Le Voyage. Le Commerce. Divertissements. Cyclisme. Automobile. Photographie. L'Hôtel. Dans les Magasins. La Monnaie. Poids et Mesures, etc., etc.

PRIX 25 sous

**SERRE & Cie**  
COIN DES RUES SUSSEX ET YORK.  
TELEPHONE: RIDEAU 2394.

# VOTRE POUMON

### Est-il comme celui-ci?

NON? ESPERONS-LE... Mais qu'en savez-vous? Comment pouvez-vous le savoir? La question est grave! Songez bien que la CONSUMPTION PULMONAIRE se développe lentement, graduellement; qu'il est impossible d'en fixer le commencement. Mais, règle générale, le premier symptôme de la consommation, c'est la

# TOUX OU UN RHUME MAL SOIGNE

Heureusement à Côté du Mal il y a le Remède, et ce Remède c'est le Fameux.

# SIROP du Dr J. O. LAMBERT

Il y a aussi un autre danger sérieux à considérer: C'est autre danger c'est la bronchite qui elle aussi provient d'un rhume négligé, d'une toux qui se complique généralement d'inflammation des voies respiratoires. Alors ça va de mal en pis; la bronchite devient aiguë puis se change en bronchite chronique. La bronchite chronique est cependant compatible très longtemps avec une bonne santé. Elle se complique cependant presque toujours d'emphysème pulmonaire et quelquefois de dilatation bronchique. Elle peut enfin être le point de départ de bronchites aiguës graves, de congestion pulmonaire, de broncho-pneumonie. Et c'est enfin le lit d'hôpital qui vous attend. Voilà pourquoi, encore une fois, dès les premiers symptômes d'une toux, ayez recours à ce vieux remède qui s'appelle le Sirop du Dr J. O. Lambert. Sans toux pas de consommation, et avec le sirop du Dr J. O. Lambert, pas de toux.

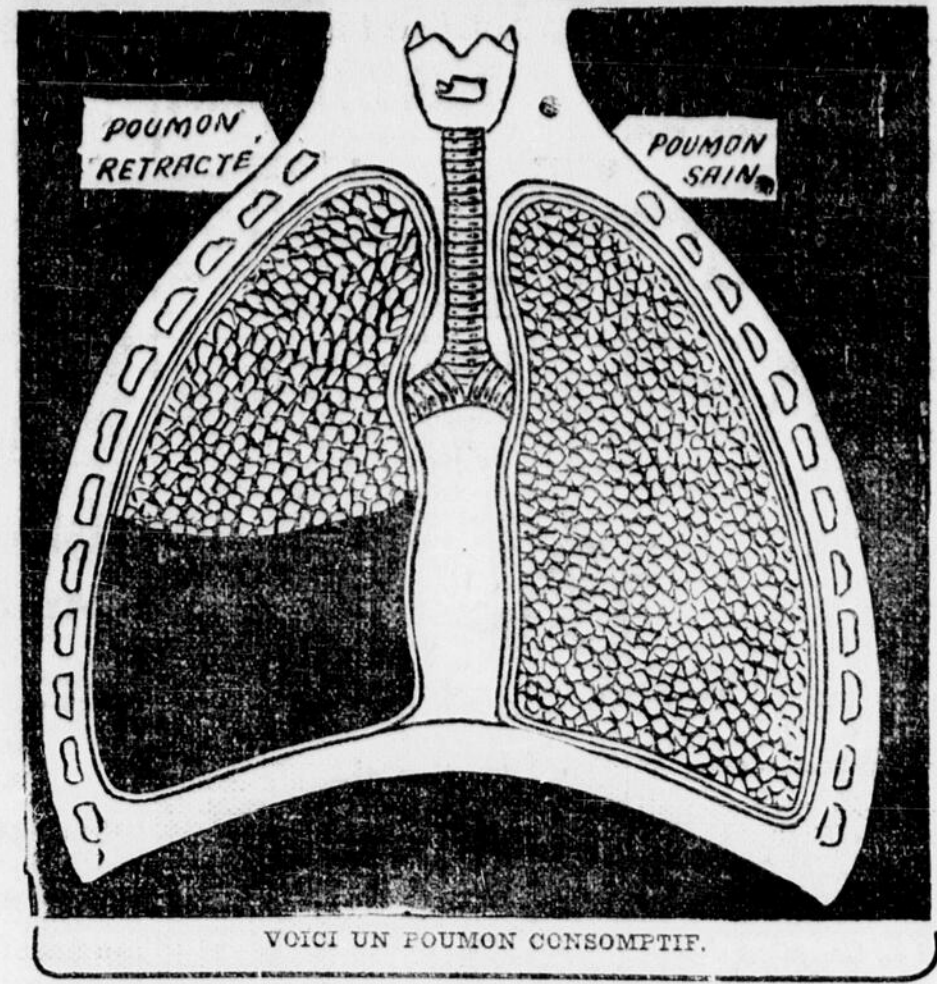
Le Sirop du Dr J. O. Lambert est en vente de Halifax à Vancouver

# DR J. O. LAMBERT, LIMITEE

Les plus grands fabricants de sirop contre la toux de l'Empire britannique.

396, RUE SAINT-ANTOINE, MONTREAL.

AVIS.—Prenez garde aux nombreuses imitations qui pullulent sur le marché, annoncées à base de goudron et d'huile de foie de morue et qui n'en contiennent pas du tout.



VOICI UN POUMON CONSOMPTIF.

## EXPOSITION de la GATINEAU MANIWAKI, QUE.

MARDI, MERCREDI et JEUDI. Les 10, 11 et 12 OCTOBRE, 1916.

PLUS GRANDE ET MEILLEURE QUE JAMAIS.  
CLASSIFICATION AMELIOREE ET PRIX AUGMENTES.

Bonne fanfare et autres attractions. Superbes exhibits instructifs et orateurs distingués.

Taux réduits sur tous les trains du 10 au 13 octobre.

Ecrivez pour Liste de Prix, etc., à

**A. A. LAPOINTE, Gérant et Secrétaire-trésorier**  
BOITE 31. MANIWAKI, QUE.

Frais cueilli dans les jardins à thé encadrés de l'île de Ceylan et des Indes.

**PRIMUS**

**Le THÉ de CEYLAN et des INDES**  
vous arrive dans la plénitude de sa force, de son arôme et de son exquis saveur.  
En paquet seulement. Chez tous les Epiciers.

**NOIR et VERT NATUREL**  
L. CHAPUT, FILS & CIE, LIMITEE. MONTREAL.

**Les Peines et Chagrins  
Les Accouchements  
La Grippe  
Les excès et le surmenage**  
causent

**L'Épuisement Nerveux**  
Prenez le nouveau remède

## Asaya-Neurall

MARQUE DE COMMERCE

qui contient Lecithin (concentré d'œufs) la matière phosphore requise pour retabir les nerfs.

Grandes bouteilles pour traitement de 40 jours \$1.00. — Pour renseignements écrire à M. J. O. Lambert.

**T. PAYMENT,**

Pharmacien

Coin Dalhousie et Clarence, OTTAWA.

La Cie Paris & Lawrence, Fabricateurs à Montréal, Québec, Toronto, Ottawa, ont le droit de vendre le sirop Asaya-Neurall sur l'ensemble du territoire.

## LES CHOSES

de qualité inférieure même les plus petites ne sont pas profitables. Il en est de même pour les allumettes. Achetez les meilleures, celles

## D'EDDY

Allumettes silencieuses de salon. Elles épargnent du temps et votre caractère.

**Columbia Grafonolas**

\$20 à \$475

She Is My Best Girl Now; Williams; Comedy.  
There Must Be Something Nice About the Isle of Man; Williams; Comedy.  
Patriotic Airs, Part 1.  
Patriotic Airs, Part 2.  
Absolute; Corinne Rider-Kelsey; Soprano.  
Dream; A. Corinne Rider-Kelsey; Soprano.  
Lost Chord; The Columbia Steel Quartette.  
Holy City; The Columbia Mixed Quartette.

**A. J. FREIMAN**  
Marchand de Grafonolas et disques "Columbia."  
OTTAWA.

**Records**  
(Fit any machine)  
85¢ UP

## Sirop du Dr Fred. Demers

POUR LES ENFANTS.

Employez-le toujours, car il est bien supérieur à tous les autres sirops pour sommeil, dentition, contre coliques, et pour tous les besoins des bébés et enfants. En vente partout.

DEPOT: 309 RUE ST DENIS, MONTREAL.

# L'aube nouvelle

de terre, magiquement, semblait-il, sur ce sol fécond et laborieux de la Flandre. Elle était faite, cette église, de modestes briques roses, avec un soubassement de pierres bleues. Mais l'incessante fumée des cheminées géantes qui l'entouraient avait déjà terni ses murailles, les avait revêtues de ce manteau de suie tenace, uniforme livrée des édifices du Nord.

Au reste, tous les êtres humains que le sanctuaire banal rejetait sur le pavé gras, par cette matinée brumeuse du 2 novembre, portaient, eux aussi, des habits de deuil. Et tandis que les cloches assourdies sonnaient dolement le glas des trépassés, leurs parents et amis s'en allaient en silence, recueillis et le visage triste.

La plupart étaient de pauvres gens. Il y avait là des vieux et des vieilles, qui, d'avoir été courbés toute leur vie sur des métiers, en, restaient pliés en deux; il y avait là des jeunes filles pâles et grêles, rattachées ou dévêtues, auxqueltes, visiblement, l'air des champs manquait. Mais il s'y trouvait aussi des gaillards musclés, aux bras d'athlètes, que l'anarchiste, hypnotisé à son poste, observait avec une sourde rage. Ceux-là, c'étaient des ouvriers du

fer. Il n'eût pas été prudent de se prendre de querelle avec eux. Mais la science actuelle a mis d'autres moyens que la boxe et le bâton à la portée des révolutionnaires pour attaquer les catholiques.

Un sourire méchant retroussa la moustache frisée de Philippe Maulain. Il allait tourner les talons, quand un nouvel objet, attirant sa curiosité, le retint encore deux minutes à la même place. Un coupé très modeste, attelé d'un seul cheval et conduit par un vieux cocher à casquette, sortit d'une ruelle latérale et vint se ranger au bas des marches de l'église. En haut de ces marches, dans le même moment, apparaissait une femme très âgée, revêtue de longues voiles de veuve, et s'appuyant sur le bras d'un grand et vigoureux jeune homme à barbe brune.

Quelqu'un dit, près de l'anarchiste:

—Voilà Mme Sonnoy et son petit-fils, notre Jacques!

C'était un ouvrier qui parlait à un autre.

Un éclair de fureur jaillit des yeux d'acier de Philippe Maulain. Ses poings se crispèrent. Il ne put y tenir et s'enfuit, répétant, à chaque pas, entre ses dents, avec une sauvagerie croissante:

—Notre Jacques! notre Jacques! Ah! ils ont beau l'adorer, ces brutes, on saura bien la leur démolir, leur idole!

Il se hâta par les rues encombrées. Il traversa en courant la Grande Place, où s'élevait majestueusement le vieux calvaire de marbre qui a donné son nom à la jeune cité manufacturière: Blanche-Croix. Il faillit se faire écraser par les "cars" électriques, dont les voies s'y coupent en tous sens. Il s'enfonça dans la longue rue marchande du Chemin-Vert, pressé de se cacher dans son logis, de ne plus voir ces gens, riches ou pauvres, dont le seul aspect l'exaspérait, parce qu'ils ne pensaient pas comme lui.

Étant arrivé au coin de la ruelle du Coeur-Volant, il y tourna. C'était un ancien chemin de la vieille bourgeoisie paysanne de Blanche-Croix, dont les maisonnettes basses, grossièrement badigeonnées de vert pâle ou de lilas tendre, semblaient garder encore leur antique aspect villageois. La ruelle n'était point pavée. Un trottoir fort étroit en briques posées de champ, eût protégé malaisément les piétons du contact des essieux de voitures, s'il en avait passé là, mais il n'en passait jamais. Au milieu de la

chaussée boueuse, des nuées d'enfants s'ébattaient, avec des cris perçants. Des commères, le balai à la main, jacassaient devant les portes. Plusieurs de ces femmes, en voyant passer Philippe, s'écartèrent. D'autres chuchotèrent entre elles. Des regards hostiles ou accablés le suivirent. Il n'y prit garde. Il s'enfonça dans l'allée de la maison portant le numéro 1 et gravit lestement l'escalier obscur.

Cette maison, plus laide et plus décrépite encore que les autres, appartenait à une vieille fille, assez bizarre, connue dans le quartier sous le sobriquet de la Chouette, qui passait, à tort ou à raison pour aussi riche qu'avare. La Chouette logeait au rez-de-chaussée de sa maison, où elle tenait un commerce infime de mercerie-papeterie, sans aucune espèce d'apparence de boutique, et louait le reste de son immeuble, en garni, au plus offrant.

Les deux pièces du premier étage étaient habitées par l'honnête et paisible famille d'un contremaître. C'était au second dans le toit, que gîtait l'anarchiste. Il vivait là, entre sa jeune sœur Germaine, et leur ami, Fédor Basilikoff, un évadé des bagnes de la Sibirie.

Le fanatisme contagieux entretenait l'exaltation de ses camarades.

Philippe et Germaine Maulain n'étaient pas des enfants du peuple. Ils avaient eu pour père un officier du génie, cerveau brisé par les inventions, mort prématurément, en laissant son fils et sa fille sans le sou à la charge de leur mère, femme sotte et molle, bientôt réduite aux abois. Ces malheureux n'avaient connu que la gêne, les privations, les expédients lamentables de la misère "en habit noir". Tout petits encore, se tenant par la main, et pleurant de honte, ils allaient, envoyés par leur mère, engager au mont-de-piété le plus proche des dentelles et des éventails qu'on ne devait, jamais dégrader; ou porter au brocanteur juif du coin et vendre à vil prix les derniers cailliers à café de la maison.

Cependant, cette mère indigne, au lieu de chercher à gagner honnêtement le pain de ses enfants, ne savait que se lamenter sur son sort et se ronger d'envie devant la prospérité des gens plus courageux ou plus adroits. Elle ne voulait pas travailler.

(A suivre).

LE BULLETIN METEOROLOGIQUE

PRONOSTICS.—Beau et frais aujourd'hui. Plus chaud demain, avec vents modérés.

FAITS-OTTAWA

Cours du soir L'ouverture des cours du soir a eu lieu hier soir, à l'école Guizues. Les professeurs et grands nombre d'élèves y étaient présents.

Le directeur commença par souhaiter la bienvenue à tous et les féliciter d'avoir si bien compris leur intérêt.

Après un rapide exposé des résultats obtenus l'an dernier, il donne le programme de cette année.

Trois cours seront donnés: un cours d'anglais, les lundi et mercredi soirs; un cours de français, les mardi et jeudi soirs; un cours de sténographie et de dactylographie, le jeudi soir.

Chaque leçon durera deux heures et les cours commenceront toujours à 7.30 p.m.

Prix: chaque cours, \$2.00 par mois et payable d'avance. Si on veut faire d'autres arrangements, il faudra s'entendre avec le directeur.

Chacun des professeurs adressa quelques mots de bienvenue aux élèves, les assurant aussi de leur entier dévouement.

Lundi prochain, à 7.30 p. m., première leçon du cours anglais.

Les hôtels sous la guillotine.

Au cours de l'après-midi, hier, l'inspecteur McLaughlin se mit en frais de poursuivre les recherches commencées la veille dans les divers hôtels de la capitale et sans choisir un endroit déterminé, il dirigea ses pas vers l'hôtel Ritz, près de la rue Mosgrove.

A peine était-il installé qu'il s'aperçut que l'on vendait du vin de 89 p.c. et il prit quelques bouteilles qu'il amena au poste de police (pour examen, bien entendu). Le propriétaire plaça igno- rance de la loi, ne croyant pas qu'il fut répréhensible d'ingurgiter quelques gouttes de vin. McLaughlin lui fit comprendre son erreur parée qu'une légère quantité de vin de 89 p.c. peut troubler les facultés mentales de n'importe quel paroissien.

Une mine au Russell.

McLaughlin souriait au sortir du Ritz, mais il n'était pas satisfait. Il s'agissait maintenant de mettre le grappin sur les gros propriétaires. Ses pérorations l'amenèrent au Russell. Il entra par la porte principale et demanda le gérant. Dès que ce dernier parut il se fit connaître et à brûle-pourpoint: "Vous avez des boissons ici et il faut que je les trouve".

Le gérant admit le fait et conduisit l'inspecteur dans la cave. Il ouvrit une lourde porte dans un coin éloigné du labyrinthe et le plus beau spectacle frappa McLaughlin. Du champagne, du whiskey et des vins de toutes qualités étaient amoncelés dans la chambre. On évalua le tout à une dizaine de mille dollars.

La police prit possession de l'appartement et une garde fut apposée pour surveiller l'endroit jusqu'à ce que les liquides soient transportés au poste. Le gérant devra comparaître en cour, mardi, pour s'expliquer. M. Georges Morrisette, l'ancien gérant, et M. Harry Maley, nouveau fonctionnaire, ont refusé de discuter l'affaire.

Le club de Quilles "Canadien"

Le club de Quilles le "Canadien", champion de la ligue Intermédiaire a fait hier soir, au Monument National, l'élection de ses officiers. M. Arthur Groudin a été élu président. Oscar Lemieux, capitaine; Joseph Lafortun, secrétaire, et Albert Carle, trésorier du club.

Le club fera partis cette année encore de la ligue Intermédiaire.

Le Congrès National des Arts et Métiers qui siègeait à Toronto à la fin de septembre et au commencement d'octobre, se réunira à Ottawa en 1917. A l'assemblée de l'Association ouvrière locale tenue hier soir, il a été décidé de faire des préparatifs immédiats pour accorder une réception grandiose aux distingués visiteurs. Ottawa obtint la convention par un vote de 143 contre 34 pour Winnipeg.

Les délégués ont critiqué sévèrement hier l'administration civique et le travail de McCallum. M. Smith demanda comment il se faisait que l'on augmentait les salaires des fonctionnaires et que l'on diminuait ceux des ouvriers; tous semblent croire que McCallum, "l'homme de Hamilton", outrepasser ses droits.

L'élargissement de la rue Bank Il n'y avait pas de quorum au comité civique nommé pour étudier le projet de l'élargissement de la rue Bank, et qui devait se réunir hier soir. D'après les rapports du comité, on évaluait à \$2,000,000 les dommages causés au territoire sur une largeur de 20 pieds dans la rue Bank, de la rue Sparks au pont Billings. On suggère que de ce montant la ville débourse 1,000,000 et les propriétaires l'autre moitié, soit une taxe de 24 par mille ou \$75,000 annuellement durant 30 ans.

Le trafic sur la rue Bank est très lourd; les piétons seuls se chiffraient à 45,282 de 6 heures du matin à midi, entre les rues Sparks et Queen; ce record fut enregistré le 10 juin dernier. Le comité croit que l'élargissement de la rue Bank s'impose et une autre réunion est convoquée pour mercredi prochain.

Celui qui a une vraie valeur nous force à écouter quand il est là et à penser quand il est parti.

Le Congrès Ouvrier à Ottawa Le Congrès National des Arts et Métiers qui siègeait à Toronto à la fin de septembre et au commencement d'octobre, se réunira à Ottawa en 1917. A l'assemblée de l'Association ouvrière locale tenue hier soir, il a été décidé de faire des préparatifs immédiats pour accorder une réception grandiose aux distingués visiteurs. Ottawa obtint la convention par un vote de 143 contre 34 pour Winnipeg.

Les délégués ont critiqué sévèrement hier l'administration civique et le travail de McCallum. M. Smith demanda comment il se faisait que l'on augmentait les salaires des fonctionnaires et que l'on diminuait ceux des ouvriers; tous semblent croire que McCallum, "l'homme de Hamilton", outrepasser ses droits.

L'élargissement de la rue Bank Il n'y avait pas de quorum au comité civique nommé pour étudier le projet de l'élargissement de la rue Bank, et qui devait se réunir hier soir. D'après les rapports du comité, on évaluait à \$2,000,000 les dommages causés au territoire sur une largeur de 20 pieds dans la rue Bank, de la rue Sparks au pont Billings. On suggère que de ce montant la ville débourse 1,000,000 et les propriétaires l'autre moitié, soit une taxe de 24 par mille ou \$75,000 annuellement durant 30 ans.

Le trafic sur la rue Bank est très lourd; les piétons seuls se chiffraient à 45,282 de 6 heures du matin à midi, entre les rues Sparks et Queen; ce record fut enregistré le 10 juin dernier. Le comité croit que l'élargissement de la rue Bank s'impose et une autre réunion est convoquée pour mercredi prochain.

Celui qui a une vraie valeur nous force à écouter quand il est là et à penser quand il est parti.

Le Congrès Ouvrier à Ottawa Le Congrès National des Arts et Métiers qui siègeait à Toronto à la fin de septembre et au commencement d'octobre, se réunira à Ottawa en 1917. A l'assemblée de l'Association ouvrière locale tenue hier soir, il a été décidé de faire des préparatifs immédiats pour accorder une réception grandiose aux distingués visiteurs. Ottawa obtint la convention par un vote de 143 contre 34 pour Winnipeg.

Les délégués ont critiqué sévèrement hier l'administration civique et le travail de McCallum. M. Smith demanda comment il se faisait que l'on augmentait les salaires des fonctionnaires et que l'on diminuait ceux des ouvriers; tous semblent croire que McCallum, "l'homme de Hamilton", outrepasser ses droits.

L'élargissement de la rue Bank Il n'y avait pas de quorum au comité civique nommé pour étudier le projet de l'élargissement de la rue Bank, et qui devait se réunir hier soir. D'après les rapports du comité, on évaluait à \$2,000,000 les dommages causés au territoire sur une largeur de 20 pieds dans la rue Bank, de la rue Sparks au pont Billings. On suggère que de ce montant la ville débourse 1,000,000 et les propriétaires l'autre moitié, soit une taxe de 24 par mille ou \$75,000 annuellement durant 30 ans.

Le trafic sur la rue Bank est très lourd; les piétons seuls se chiffraient à 45,282 de 6 heures du matin à midi, entre les rues Sparks et Queen; ce record fut enregistré le 10 juin dernier. Le comité croit que l'élargissement de la rue Bank s'impose et une autre réunion est convoquée pour mercredi prochain.

Celui qui a une vraie valeur nous force à écouter quand il est là et à penser quand il est parti.

LES ISRAELITES SE DISTINGUENT

UNE FOULE ASSEZ CONSIDERABLE ATTAQUE UNE MISSION JUIVE ANGLICANE A MONTREAL, HIER SOIR, ET CAUSE DES DEGATS.

(Spécial au "Droit") Montréal, 7. — Un groupe nombreux d'Israélites ont attaqué hier au moyen de projectiles de toutes sortes la "Anglican Jewish Mission", rue Prince Arthur où cinq mille de leurs compatriotes s'étaient réunis dans le but d'écouter un service de l'évêque Farthing. La présence de l'évêque anglican fut la cause de tout le désordre. Les assaillants ne veulent pas que l'on enseigne la doctrine chrétienne à leurs compatriotes. De là la bagarre. Un des projectiles passa près de la tête de l'évêque, alla frapper l'organiste. C'est alors que pour apaiser la foule l'évêque sortit sur le perron. Il y eut une minute de calme, mais bientôt on arracha la clôture près de la mission et au bout de quelques minutes il ne restait plus une vitre à la bâtisse.

Quelques soldats juifs vinrent pour dissiper les assaillants, mais ce fut pure et la paix ne fut éteinte que par l'arrivée d'un grand nombre d'agents de police.

Plusieurs des assaillants ont été blessés; l'un assez gravement pour être conduit à l'hôpital.

Un groupe nombreux d'Israélites ont attaqué hier au moyen de projectiles de toutes sortes la "Anglican Jewish Mission", rue Prince Arthur où cinq mille de leurs compatriotes s'étaient réunis dans le but d'écouter un service de l'évêque Farthing. La présence de l'évêque anglican fut la cause de tout le désordre. Les assaillants ne veulent pas que l'on enseigne la doctrine chrétienne à leurs compatriotes. De là la bagarre. Un des projectiles passa près de la tête de l'évêque, alla frapper l'organiste. C'est alors que pour apaiser la foule l'évêque sortit sur le perron. Il y eut une minute de calme, mais bientôt on arracha la clôture près de la mission et au bout de quelques minutes il ne restait plus une vitre à la bâtisse.

Quelques soldats juifs vinrent pour dissiper les assaillants, mais ce fut pure et la paix ne fut éteinte que par l'arrivée d'un grand nombre d'agents de police.

Plusieurs des assaillants ont été blessés; l'un assez gravement pour être conduit à l'hôpital.

DES ELECTIONS EN ALBERTA

ON S'ATTEND A LA DISSOLUTION DU PARLEMENT DANS UN COURT DELAI.—LA LUTTE SERA CONTESTEE DANS TOUS LES COMTES.

(Spécial au "Droit") Edmonton, 7.—Les élections provinciales de l'Alberta vont avoir lieu bientôt. On s'attend, en effet, à la dissolution du parlement dans un délai très rapproché. Tous les ministres et les députés libéraux sont actuellement rendus dans leurs comtés depuis trois semaines. On annonce la candidature du premier ministre Sitton dans Edmonton et Vermilion.

Une convention conservatrice a eu lieu à Edmonton et M. Swing, le député actuel fera la lutte. Une autre convention conservatrice aura lieu aujourd'hui à Grouard. On croit que le candidat sera M. Jean Côté.

Une candidature qui fera sensation est celle de M. Rutherford, ancien premier ministre, qui se présenterait comme indépendant contre M. Boyle. A la rivière Cartier, M. Antonio Prince a été mis en nomination comme indépendant, tandis que dans Edmonton contre M. Gariepy, ministre des municipalités sera encore le candidat.

M. A. Prince est le fils du municipal député de langue française de l'Alberta, l'ancien représentant libéral du comté de Saint Albert. Les Canadiens français comptent surtout sur un bon résultat à la rivière Cartier. Les chances des conservateurs sont plus fortes que jamais et partout la lutte sera très contestée.

Pas assez de garde-malades A la réunion mensuelle de l'Ordre Victorien des Garde-Malades, sous la présidence de M. J. M. Courtney, on attirait l'attention des membres sur le fait que le nombre des garde-malades n'était pas suffisant pour prendre soin de tous les cas qui pouvaient surgir dans les endroits où l'Ordre était établi. L'Ordre est actuellement répandu dans les confins les plus éloignés du Canada et à chaque jour on demande des assistantes. La guerre a enlevé plusieurs jeunes filles au service canadien.

Le Congrès Ouvrier à Ottawa Le Congrès National des Arts et Métiers qui siègeait à Toronto à la fin de septembre et au commencement d'octobre, se réunira à Ottawa en 1917. A l'assemblée de l'Association ouvrière locale tenue hier soir, il a été décidé de faire des préparatifs immédiats pour accorder une réception grandiose aux distingués visiteurs. Ottawa obtint la convention par un vote de 143 contre 34 pour Winnipeg.

Les délégués ont critiqué sévèrement hier l'administration civique et le travail de McCallum. M. Smith demanda comment il se faisait que l'on augmentait les salaires des fonctionnaires et que l'on diminuait ceux des ouvriers; tous semblent croire que McCallum, "l'homme de Hamilton", outrepasser ses droits.

L'élargissement de la rue Bank Il n'y avait pas de quorum au comité civique nommé pour étudier le projet de l'élargissement de la rue Bank, et qui devait se réunir hier soir. D'après les rapports du comité, on évaluait à \$2,000,000 les dommages causés au territoire sur une largeur de 20 pieds dans la rue Bank, de la rue Sparks au pont Billings. On suggère que de ce montant la ville débourse 1,000,000 et les propriétaires l'autre moitié, soit une taxe de 24 par mille ou \$75,000 annuellement durant 30 ans.

Le trafic sur la rue Bank est très lourd; les piétons seuls se chiffraient à 45,282 de 6 heures du matin à midi, entre les rues Sparks et Queen; ce record fut enregistré le 10 juin dernier. Le comité croit que l'élargissement de la rue Bank s'impose et une autre réunion est convoquée pour mercredi prochain.

Celui qui a une vraie valeur nous force à écouter quand il est là et à penser quand il est parti.

Le Congrès Ouvrier à Ottawa Le Congrès National des Arts et Métiers qui siègeait à Toronto à la fin de septembre et au commencement d'octobre, se réunira à Ottawa en 1917. A l'assemblée de l'Association ouvrière locale tenue hier soir, il a été décidé de faire des préparatifs immédiats pour accorder une réception grandiose aux distingués visiteurs. Ottawa obtint la convention par un vote de 143 contre 34 pour Winnipeg.

Les délégués ont critiqué sévèrement hier l'administration civique et le travail de McCallum. M. Smith demanda comment il se faisait que l'on augmentait les salaires des fonctionnaires et que l'on diminuait ceux des ouvriers; tous semblent croire que McCallum, "l'homme de Hamilton", outrepasser ses droits.

L'élargissement de la rue Bank Il n'y avait pas de quorum au comité civique nommé pour étudier le projet de l'élargissement de la rue Bank, et qui devait se réunir hier soir. D'après les rapports du comité, on évaluait à \$2,000,000 les dommages causés au territoire sur une largeur de 20 pieds dans la rue Bank, de la rue Sparks au pont Billings. On suggère que de ce montant la ville débourse 1,000,000 et les propriétaires l'autre moitié, soit une taxe de 24 par mille ou \$75,000 annuellement durant 30 ans.

Le trafic sur la rue Bank est très lourd; les piétons seuls se chiffraient à 45,282 de 6 heures du matin à midi, entre les rues Sparks et Queen; ce record fut enregistré le 10 juin dernier. Le comité croit que l'élargissement de la rue Bank s'impose et une autre réunion est convoquée pour mercredi prochain.

Celui qui a une vraie valeur nous force à écouter quand il est là et à penser quand il est parti.

Le Congrès Ouvrier à Ottawa Le Congrès National des Arts et Métiers qui siègeait à Toronto à la fin de septembre et au commencement d'octobre, se réunira à Ottawa en 1917. A l'assemblée de l'Association ouvrière locale tenue hier soir, il a été décidé de faire des préparatifs immédiats pour accorder une réception grandiose aux distingués visiteurs. Ottawa obtint la convention par un vote de 143 contre 34 pour Winnipeg.

Les délégués ont critiqué sévèrement hier l'administration civique et le travail de McCallum. M. Smith demanda comment il se faisait que l'on augmentait les salaires des fonctionnaires et que l'on diminuait ceux des ouvriers; tous semblent croire que McCallum, "l'homme de Hamilton", outrepasser ses droits.

L'élargissement de la rue Bank Il n'y avait pas de quorum au comité civique nommé pour étudier le projet de l'élargissement de la rue Bank, et qui devait se réunir hier soir. D'après les rapports du comité, on évaluait à \$2,000,000 les dommages causés au territoire sur une largeur de 20 pieds dans la rue Bank, de la rue Sparks au pont Billings. On suggère que de ce montant la ville débourse 1,000,000 et les propriétaires l'autre moitié, soit une taxe de 24 par mille ou \$75,000 annuellement durant 30 ans.

Le trafic sur la rue Bank est très lourd; les piétons seuls se chiffraient à 45,282 de 6 heures du matin à midi, entre les rues Sparks et Queen; ce record fut enregistré le 10 juin dernier. Le comité croit que l'élargissement de la rue Bank s'impose et une autre réunion est convoquée pour mercredi prochain.

Celui qui a une vraie valeur nous force à écouter quand il est là et à penser quand il est parti.

Le Congrès Ouvrier à Ottawa Le Congrès National des Arts et Métiers qui siègeait à Toronto à la fin de septembre et au commencement d'octobre, se réunira à Ottawa en 1917. A l'assemblée de l'Association ouvrière locale tenue hier soir, il a été décidé de faire des préparatifs immédiats pour accorder une réception grandiose aux distingués visiteurs. Ottawa obtint la convention par un vote de 143 contre 34 pour Winnipeg.

Les délégués ont critiqué sévèrement hier l'administration civique et le travail de McCallum. M. Smith demanda comment il se faisait que l'on augmentait les salaires des fonctionnaires et que l'on diminuait ceux des ouvriers; tous semblent croire que McCallum, "l'homme de Hamilton", outrepasser ses droits.

UN MUSICIEN DE MONTREAL

Conseille l'Emploi de "FRUIT-A-TIVES" Le Célèbre Remède aux Fruits.



MR. ROSENBERG 589, rue Casgrain, Montréal. 20 avril 1915.

"Mon opinion est qu'il n'y a pas dans tout le monde, un remède aussi efficace que "Fruit-a-tives" pour la constipation et l'indigestion. J'ai souffert de ces maladies pendant cinq ans, et mon occupation sédentaire — la musique — avait causé chez moi une sorte de paralysie intestinale — accompagnée de vains maux de tête, des gaz, engourdissement après les repas, et douleurs dans le dos. J'ai essayé des pilules et des remèdes prescrits par les médecins, mais rien ne me soulageait. Alors, j'ai réussi à essayer "Fruit-a-tives", et depuis six mois, je suis bien.

J'engage tous ceux qui souffrent de la constipation, à faire l'essai de "Fruit-a-tives". A. ROSENBERG. 589, la boîte, 6 pour \$2.50, grand échantillon, 25c. Chez tous les pharmaciens, ou Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

NOUVEL ETAL DE BOUCHER

M. Alex Daudelin, qui depuis plusieurs années, tient un étal de boucher sur la rue Dalhousie, ouvrira une nouvelle branche au No 292 rue McKay, samedi le 7 octobre, avec un assortiment complet de viandes de choix et produits de la ferme. Une visite est sollicitée.

Comme toujours, M. Daudelin assure satisfaction aux clients qui voudront fréquenter son nouvel établissement. 160-2

DECES

ALAIN—A Montréal, le 6 octobre, est décédé M. François Alain à l'âge de 98 ans et 6 mois. Il laisse pour pleurer sa petite fille, Francis de New-York, Pierre de Philadelphie, Gaudias de Port Huron, Jean-Baptiste d'Embrun et Cyrille de Hull; quatre filles: Mmes Jean-Baptiste Gaudin de Montréal, Napoléon Laroché d'Embrun, Gaudias Lachance d'Ottawa et Albert Gaudry de Hull; plusieurs petits-fils et arrière-petits-fils. Les funérailles auront lieu lundi matin à 9 heures à l'église du Saint-Sacrement de Montréal. 161-1

Présentation des prix La semaine des bébés se terminera cet après-midi par une grande assemblée à l'Hôtel de Ville. Plusieurs orateurs distingués adresseront la parole et un programme musical sera exécuté. Mlle Hall, de l'Ordre Victorien des Garde-Malades, Messieurs Smith et Morse ont parlé hier de la nécessité d'éduquer les mères sur les premiers soins à donner aux enfants, surtout à ceux qui n'ont que quelques mois.

Le maire Porter présentera, cet après-midi, les prix en argent et les diplômes aux vainqueurs du concours. La cérémonie aura lieu à 3 heures.

Euchre Le Cercle Social de la paroisse Ste-Anne est à organiser son troisième euchre annuel, lequel aura lieu à la salle Ste-Anne, le lundi 9 octobre, à 8.30 p.m. Deux \$5.00 en or et un grand nombre de prix seront donnés. Prix du billet, 25 sous.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.—ATELIERS DE LA CORPORATION. Des soumissions cachetées désignées "acier de construction pour les ateliers de la Corporation", adressées au Bureau des Commissions, Bureau de Contrôle, seront reçues par le Secrétaire de ce Bureau à l'Hôtel de Ville, Ottawa, jusqu'à 12 heures (midi), le lundi 10 octobre 1916.

Toute soumission reçue après le temps spécifié n'aura aucune considération. Spécifications et plus de renseignements fournis sur demande au Bureau de l'Ingénieur municipal, Hôtel de Ville, Ottawa.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la moins élevée ou aucune des soumissions. A. P. MACALLUM, Commissaire des travaux. Ottawa, octobre 6, 1916.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.—ACIER DE CONSTRUCTION. Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des Commissions municipales désignées "soumission pour les ateliers de la Corporation" seront reçues par le Secrétaire de ce Bureau à l'Hôtel de Ville, Ottawa, jusqu'à 12 heures (midi), le lundi 10 octobre 1916.

Toute soumission reçue après le temps spécifié n'aura aucune considération. Spécifications et plus de détails fournis sur demande au Bureau de l'Ingénieur, Hôtel de Ville.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Toute autre information pourra être obtenue en demandant au Bureau de l'Ingénieur de la Ville, Ottawa.

A. P. MACALLUM, Commissaire des travaux. Ottawa, octobre 6, 1916.

SCUMMISSIONS POUR PLOMB EN GULUSE. Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des Commissions municipales désignées "soumission pour le plomb pour le pont de la rue Bank" seront reçues par le Secrétaire de ce Bureau à l'Hôtel de Ville, Ottawa, jusqu'à 12 heures (midi), le lundi 10 octobre 1916.

Toute soumission reçue après le temps spécifié n'aura aucune considération. Spécifications et plus de détails fournis sur demande au Bureau de l'Ingénieur, Hôtel de Ville.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Toute autre information pourra être obtenue en demandant au Bureau de l'Ingénieur de la Ville, Ottawa.

A. P. MACALLUM, Commissaire des travaux. Ottawa, octobre 6, 1916.

SCUMMISSIONS POUR PLOMB EN GULUSE. Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des Commissions municipales désignées "soumission pour le plomb pour le pont de la rue Bank" seront reçues par le Secrétaire de ce Bureau à l'Hôtel de Ville, Ottawa, jusqu'à 12 heures (midi), le lundi 10 octobre 1916.

Toute soumission reçue après le temps spécifié n'aura aucune considération. Spécifications et plus de détails fournis sur demande au Bureau de l'Ingénieur, Hôtel de Ville.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Toute autre information pourra être obtenue en demandant au Bureau de l'Ingénieur de la Ville, Ottawa.

A. P. MACALLUM, Commissaire des travaux. Ottawa, octobre 6, 1916.

A STE-ANNE

On annonce pour le 22 octobre la venue d'une troupe théâtrale comme la salle Ste-Anne en un rarement vu.

La troupe Palmieri, composée de douze artistes viendra directement du théâtre Chateleau, de Montréal, donner en représentation "Le Roman d'un jeune homme pauvre", d'Octave Feuillet.

Cette troupe est composée des meilleurs artistes de Montréal: Messieurs Page, Palmieri, Hamel, Roman, Petit-Jean, Hervé, et de Mesdames Dubuisson, Descoubès, Rez-Duzil, Verneuil, Nadeau.

Plusieurs de ces artistes sont déjà avantageusement connus du public d'Ottawa, comme Messieurs Palmieri, Petit-Jean, Hervé et Madame Descoubès.

La bonne renommée des acteurs et la célébrité de la pièce à l'affiche promettent de faire de la soirée du 22 octobre un succès sans précédent.

RECITAL TREMBLAY

Demain après-midi, à 4 heures, à la Basilique, Monsieur Amédée Tremblay donnera un recital d'orgue. Nous ne pouvons qu'encourager tous les amateurs de bonne musique à aller entendre cet artiste qui est M. Amédée Tremblay.

Voici quel est le programme: 1. Bach... 2. Wely... 3. Boellman—Suite Gothique. (Préjude, Choral, Menuet, Prélude à Notre-Dame, Toccatte.)

Personnel Madame Jean Paquette et Mlle Paquette, de Montréal, passant quelques jours chez M. Julien, avenue Sweetland.

M. et Madame Lemieux, de la rue Rideau, sont de retour d'une promenade de quelques semaines dans la province de Québec.

Mme J. M. Fleury est de retour d'un agréable voyage de trois semaines au cours duquel elle a visité ses parents à Montréal, Morrisburg, Ogdensburg, Madrid, N.-Y., et Watlington.

ON DEMANDE

AGENTS pour la Compagnie du Parc de la Montagne. Conditions avantageuses. S'adresser à Georges Montpetit, ave. Hôtel de Ville, Hull, Tél. Queen 1678. 160-3

BARBIER avec expérience, immédiatement. S'adresser à 81 avenue Champlain, Hull. 159-3

BARBIER immédiatement. S'adresser à 321 avenue Champlain, Hull. 159-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

MAISON—A louer, 3 pièces, eau, gaz, chauffage central, 1200 rue St-Jacques, Ottawa. S'adresser à 1200 rue St-Jacques, Ottawa. 160-3

UNE BONNE d'enfant dans une famille de langue anglaise. Personne de langue française préférée. Références exigées. S'adresser à Mme J. T. Rogers, rue Main, Hamilton, Ont. 159-3

COUPLE sans enfant pour tenir maison pour un médecin. S'adresser par téléphone à R. 1720. 159-3

FILLES—D'expérience pour la préparation des chapeaux; aussi un garçon pour porter les paquets. S'adresser à Mlle Breen, Salon de Modes, 279, rue Dalhousie. 156-6